brother

Bedieningshandleiding

Snijmachine Productcode: 891-Z01

Lees dit document voordat u de machine gebruikt. Houd dit document bij de hand, zodat u het kunt raadplegen.

HANDELSMERKEN

IMPORTANT:

READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.

By downloading, copying, installing or using the software, you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third-party copyrights are the property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

INLEIDING

Hartelijk dank voor de aanschaf van deze machine.

Lees voordat u deze machine in gebruik neemt of er onderhoud aan pleegt aandachtig de "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES" op deze pagina en bestudeer vervolgens deze veiligheidshandleiding voor de juiste werking van de verschillende functies. Nadat u deze veiligheidshandleiding hebt gelezen, bergt u deze op een handige plek op zodat u deze zo nodig kunt raadplegen. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een verhoogd risico op persoonlijk letsel of schade aan eigendommen, onder andere door brand, elektrische schokken, brandwonden of verstikking.

BELANGRIJKE OPMERKING

- Deze machine is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Deze machine is alleen goedgekeurd voor gebruik in het land van aanschaf.
- Omwille van kwaliteitsverbeteringen aan het product kunnen de specificaties of het uiterlijk van deze machine zonder kennisgeving worden gewijzigd.
- De inhoud van dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.
- De inhoud van dit document mag niet zonder toestemming worden verveelvoudigd, geheel noch gedeeltelijk.
- Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van aardbevingen, brand, andere rampen, handelingen van derden, het opzettelijk of nalatig gebruik door de gebruiker, misbruik of gebruik onder bijzondere omstandigheden.
- Meer productinformatie vindt u op onze website www.brother.com

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Gebruikte symbolen in dit document

De volgende symbolen worden in dit document gebruikt.

WAARSCHUWING Het niet opvolgen van instructies met deze aanduiding kan leiden tot fataal of zeer ernstig letsel. VOORZICHTIG Het niet opvolgen van instructies met deze aanduiding kan leiden tot ernstig letsel. BELANGRIJK Het niet opvolgen van instructies met deze aanduiding kan leiden tot ernstig letsel.

 Image: Section of the section of th

De volgende voorzorgsmaatregelen moeten worden opgevolgd voor een veilig gebruik van de machine.

٦

Voeding en AC-adapter

	WAARSCHUWING
	Plaats de AC-adapter en het netsnoer zowel bij gebruik als opslag op een veilige locatie, waar men er niet op kan gaan staan. Voer geen van de volgende handelingen uit waardoor de AC-adapter of het netsnoer beschadigd kan raken. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine: beschadigen, wijzigen, stevig verbuigen, blootstellen aan hitte, trekken, draaien, samenbinden, voorwerpen erop plaatsen, knijpen, blootstellen aan metaal, herhaaldelijk buigen en vouwen, in de lucht hangen of tegen een muur drukken.
	Gebruik geen AC-adapter of netsnoer die niet specifiek voor deze machine zijn ontworpen. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine. Gebruik de AC-adapter en het netsnoer die specifiek voor deze machine zijn ontworpen niet met een ander apparaat.
	Gebruik de AC-adapter alleen met een normaal stopcontact (100–240V wisselstroom, 50/60Hz). Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.
	Sluit nooit een gelijkstroombron of omvormer (gelijkstroom-wisselstroom-omvormer) aan. Anders kan dit leiden tot brand of elektrische schokken. Als niet bekend is of het stopcontact waarop u de machine wilt gebruiken een wissel- of gelijkstroombron is, raadpleegt u een erkende elektricien.
	Steek de stekker van het netsnoer volledig in het stopcontact. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.
	Plaats de machine niet op het netsnoer. Anders kan dit leiden tot brand of schade aan het netsnoer.
	Stel de AC-adapter niet bloot aan open vuur of verwarming. Anders kan de afdekking van de AC-adapter smelten, en dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
0	Als u de machine lange tijd niet gebruikt, moet u de AC-adapter uit veiligheidsoverwegingen loskoppelen van de machine en het stopcontact.
A	Wanneer u onderhoud pleegt (zoals reiniging), haalt u de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact. Anders kan dit leiden tot elektrische schokken.
	Wanneer u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact haalt, pakt u het niet-metalen gedeelte van de stekker vast, niet het snoer. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.
	Gebruik geen beschadigd snoer of beschadigde stekker en geen loszittend stopcontact. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.
	Gebruik geen verlengsnoeren of adapters met meerdere stekkers. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.
	Steek geen andere voorwerpen in de stekkeropening van de AC-adapter. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken, lichamelijk letsel of schade aan de machine en AC-adapter.
Â	Raak de stekker van de AC-adapter of het netsnoer niet aan met natte handen. Anders kan dit leiden tot elektrische schokken.
	Zorg dat geen vloeistoffen, metalen voorwerpen of stof in contact komen met de stekker van het netsnoer, wanneer deze is aangesloten of opgeslagen. Gebruik de machine ook nooit op een locatie waar deze wordt blootgesteld aan water. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.
	Demonteer of verander de AC-adapter niet en probeer deze niet te repareren. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of letsel. Neem voor onderhoud, aanpassingen en reparaties contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
	Als de stekker van het netsnoer stoffig wordt, haalt u deze uit het stopcontact en veegt u deze vervolgens schoon met een droge doek. Als u de machine gebruikt met een stoffige stekker, kan dit leiden tot brand.

VOORZICHTIG



Installeer dit product in de nabijheid van een goed bereikbaar stopcontact. In geval van nood moet u de stekker uit het stopcontact halen om de stroom volledig uit te schakelen.

BELANGRIJK

Neem voorzorgsmaatregelen wanneer u het stopcontact deelt met een ander apparaat. Vermijd het gebruik van hetzelfde stopcontact als wordt gebruikt door laders voor draagbare telefoons of apparaten met een hoog voltage zoals kopieerapparaten. Anders kunnen storingen of defecten in de machine optreden.



Schakel de machine uit voordat u de stekker van de AC-adapter uit het stopcontact haalt. Als u het netsnoer uit het stopcontact haalt terwijl de machine in werking is, kan dit leiden tot schade aan de machine.

Plaatsingslocatie

Plaats de machine op een vlak, egaal, stabiel oppervlak dat vrij is van trillingen en schokken.

Gebruik deze machine in een omgeving die voldoet aan de volgende specificaties.

Temperatuur: 5 °C tot 35 °C (41 °F tot 95 °F)

Luchtvochtigheid:	20	%	tot	80	%
-------------------	----	---	-----	----	---

	WAARSCHUWING
	Plaats de machine niet op een locatie die is blootgesteld aan direct zonlicht, plotselinge veranderingen in temperatuur of luchtvochtigheid, een hoge luchtvochtigheid of water (zoals in de buurt van een keuken, badkamer of luchtbevochtiger), condensvorming of grote hoeveelheden stof. Vermijd het gebruik of de opslag van de machine op een locatie die is blootgesteld aan een hoge temperatuur of luchtvochtigheid. Anders kan dit leiden tot kortsluiting, en dit kan brand, elektrische schokken of schade aan de machine kan veroorzaken.
	Plaats de machine niet in de buurt van open vuur, verwarming, vluchtige, ontvlambare stoffen of andere warmtebronnen. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine. Gebruik de machine niet in een ruimte waar brandbare spuitbussen worden gebruikt. Anders kan dit leiden tot brand of lichamelijk letsel.
\bigcirc	Gebruik de machine niet in de buurt van medische elektrische apparatuur. Anders kan onder invloed van de elektrische golven van deze machine storing optreden in de medische elektrische apparatuur en dit kan leiden tot een ongeval.
Â	Gebruik deze machine niet buiten. Anders kan de machine nat worden, en dit kan leiden tot een elektrische schok. Als de machine nat is geworden, neemt u contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
	 Plaats de volgende voorwerpen niet op of boven de machine, om te voorkomen dat metalen of vloeistoffen in de machine terechtkomen. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine. Metalen voorwerpen, zoals paperclips en nietjes Waardevolle metalen voorwerpen, zoals colliers en ringen Voorwerpen die vloeistoffen bevatten, zoals kopjes, vazen en bloempotten Houd huisdieren uit de buurt van de machine. Als er per ongeluk iets in de machine terechtkomt, haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u vervolgens contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

A VOORZICHTIG



Plaats de machine niet op een instabiel oppervlak zoals een wankele tafel of schuin oppervlak. Plaats de machine ook niet zo dat een gedeelte ervan buiten de rand van het oppervlak steekt. Als de machine valt, kan dit leiden tot letsel of schade aan de machine.

Plaats de machine op een vlak, horizontaal oppervlak. De mat blijft hangen op een ongelijk oppervlak, en dit leidt tot een onjuiste werking.

BELANGRIJK



Gebruik de machine niet op een locatie waar deze wordt blootgesteld aan grote trillingen of aan sterke elektrische interferentie of statische elektriciteit. Anders werkt de machine mogelijk niet goed.

Voor veilig gebruik

A WAARSCHUWING

	Als een defect optreedt in de machine, als deze is gevallen of is beschadigd, of als er water of een voorwerp in terecht is gekomen, moet u de AC-adapter onmiddellijk loskoppelen van de machine en het stopcontact. Neem vervolgens contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum. Als u de machine blijft gebruiken in deze toestand, kan dit leiden tot brand of een elektrische schok.
	Wanneer tijdens het gebruik van de machine de stroom uitvalt of onweer optreedt, haalt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.
	Wanneer u tijdens gebruik of opslag van de machine merkt dat de machine een ongewone geur, warmte of rook produceert, de machine verkleurt of vervormt, of iets anders ongebruikelijks bemerkt, stopt u met het gebruik van de machine en koppelt u vervolgens de AC-adapter los van de machine en het stopcontact. Als u de machine blijft gebruiken in deze toestand, kan dit leiden tot brand of een elektrische schok. Verder mogen reparaties nooit worden uitgevoerd door de gebruiker, aangezien dit te gevaarlijk is.
	Demonteer, repareer of verander de machine nooit zelf. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of letsel. Neem voor onderhoud, aanpassing, reiniging of reparatie van andere interne onderdelen dan de aangegeven onderdelen contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
\bigcirc	Houd de plastic zak waarin de machine werd geleverd buiten bereik van kinderen, of gooi de zak weg. Laat nooit kinderen met de zak spelen. Ze zouden hierin kunnen stikken.
	Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudsprocedures uitvoert die in deze handleiding worden beschreven. Anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of schade aan de machine.

	A VOORZICHTIG
0	Wanneer de machine in werking is, moet u altijd oppassen dat er geen mouwen, stropdassen, haar of sieraden worden meegetrokken. Anders kunt u letsel oplopen. Als iets in de machine wordt getrokken, haalt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de machine te stoppen.
\bigcirc	Raak de scherpe kant van het mes niet aan. Anders kunt u letsel oplopen.
	Let goed op de bewegingen van de wagen terwijl de machine in werking is. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen, zoals de rollen, wagen en houders. Plaats uw vingers niet onder de meshouder. Houd uw vingers ook uit de buurt van bewegende delen zoals de onder de lade, in de klep aan de voorzijde of onder het bedieningspaneel. Anders kunt u letsel oplopen.
\bigcirc	Wrijf niet met uw hand of vingers langs het uiteinde van de meshouder wanneer de punt van het mes is uitgestoken, om letsel te voorkomen. Berg de punt van het mes op in de houder wanneer u de meshouder niet gebruikt.
	Zorg dat het mes geheel in de houder zit, nadat u deze uit de machine hebt gehaald. Plaats dan de beschermkap op de bovenkant van de houder. Zorg dat het mes niet uitsteekt, om mogelijke letsels te voorkomen. Verwijder de beschermkap van de meshouder voordat u deze in de machine plaatst. * Zorg dat baby's/kinderen de beschermkap niet in hun mond steken.
\bigcirc	Wrijf niet met uw hand of vingers langs de rand van de mat, om letsel te voorkomen.
\bigcirc	Zorg dat deze machine niet wordt gebruikt als speelgoed. Let goed op wanneer u de machine gebruikt in de buurt van kinderen.
	Wanneer u de machine vervoert, moet u deze vasthouden bij de handvatten. Als u de machine vastpakt bij een ander onderdeel kan de machine beschadigd raken of vallen en dit kan leiden tot letsel.
\bigcirc	Wanneer u de machine optilt, mag u geen plotselinge of onvoorzichtige bewegingen maken. Anders kunt u letsel oplopen aan uw rug of knieën.
•	Gebruik alleen de originele onderdelen die in deze handleiding worden aangegeven. Het gebruik van andere onderdelen kan letsel tot gevolg hebben of schade aan de machine veroorzaken.

BELANGRIJK



Zorg er bij het snijden voor dat u de meslengte aanpast aan het materiaal dat u gaat snijden. Als u het mes te ver uitschuift, kan het mes afbreken of kunt u in de mat snijden.

\bigcirc 0	Gebruik geen afgebroken mes. Anders kunt u niet op de juiste manier snijden. Als het mes afbreekt, moet u het afgebroken gedeelte van het mes uit het snijmateriaal verwijderen. Gebruik hierbij een pincet en raak het afgebroken gedeelte van het mes niet aan met uw vingers.
\bigcirc	Plaats de AC-adapter, het netsnoer en andere voorwerpen niet binnen het bereik van de verplaatsing van de mat (het doorvoergebied). Anders kunt u bewerkingen niet op de juiste manier afronden.
\bigcirc	Plaats geen grote voorwerpen op de mat.
\bigcirc	Vouw of span de mat niet met veel kracht. Als de mat beschadigd raakt, kunt u mogelijk niet langer snijden, tekenen of scannen.
\bigcirc	Gebruik geen beschadigde mat.
\bigcirc	Let op dat de randen van de mat niet vuil worden. Anders kan het type mat niet worden gedetecteerd, waardoor de machine niet juist kan functioneren. Als de randen vuil zijn, veegt u deze schoon met een droge doek.
\bigcirc	Gebruik een mat die specifiek voor deze machine is ontworpen. Gebruik daarnaast geen harde materialen, zoals metaalfolie, die niet compatibel zijn met deze machine. Anders kan de machine beschadigd raken.
0	Vermijd het gebruik van ambachtelijk papier en stof met een decoratieve laag (die gemakkelijk los kan laten), zoals lamé of folie. Terwijl de machine in werking is, kan de losse laag blijven plakken aan de scaninrichting van de machine of aan de doorvoerrollen. Dit kan leiden tot schade aan de machine. Ook kan hierdoor het snijmes beschadigd raken.
\bigcirc	Duw of trek niet met veel kracht aan de mat terwijl de machine in werking is. Anders kan het mes of de houder beschadigd raken.
\bigcirc	Laat materiaal niet gedurende lange tijd aan de mat bevestigd zitten. Anders kan de kleefstof doordringen in het materiaal.
0	Berg de mat op bij kamertemperatuur op een locatie die niet is blootgesteld aan hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.
0	Als u de wagen in geval van nood met de hand moet verplaatsen, moet u dit langzaam doen. Anders kan de machine beschadigd raken.
•	Voordat u de houder vervangt, moet u er zeker van zijn dat de houder stilstaat.
\bigcirc	Haal nooit de stekker uit het stopcontact en verwijder nooit de USB-stick terwijl de machine in werking is. Anders kunnen de USB-stick of de gegevens beschadigd raken.
\bigcirc	Steek geen vreemde voorwerpen in de gelijkstroomaansluiting of USB-poort van de machine. Zorg altijd voor voldoende ruimte rond deze aansluitingen.
0	Sluit alleen een USB-stick aan op de USB-poort. Anders kan de machine beschadigd raken.
\bigcirc	Raak het scherm niet aan terwijl de machine bezig is met snijden, tekenen of scannen.
\bigcirc	Olie de machine niet. Anders kan de machine beschadigd raken.
\bigcirc	Gebruik geen organische oplosmiddelen, zoals thinner, benzeen of alcohol, om de machine te reinigen. Anders kan de afwerking loskomen of kan andere schade aan de machine ontstaan. Reinig de machine door deze af te vegen met een schone, droge doek.
\bigcirc	Haal geen labels los die aan de machine zijn bevestigd (bijvoorbeeld het label met het serienummer).

Onwettig gebruik van scanapparatuur

Het maken van reproducties van bepaalde voorwerpen of documenten met de bedoeling fraude te plegen is een misdrijf. Hieronder volgt een niet-complete lijst van documenten waarvan het maken van kopieën mogelijk onwettig is. We raden u aan uw juridisch adviseur en/of de betreffende wettelijke autoriteiten te raadplegen als u twijfelt over een bepaald voorwerp of document:

- Valuta
- Obligaties of andere schuldcertificaten
- Depositobewijzen
- Dienst- of oproepingspapieren voor strijdkrachten
- Paspoorten
- Postzegels (gestempeld of ongestempeld)
- Immigratiepapieren
- Bijstandsdocumenten
- Cheques of wissels uitgegeven door overheidsinstanties
- Identificatiebadges of insignes

Werken waarop auteursrecht rust kunnen niet wettig worden gekopieerd, met uitzondering van "fair dealing" met betrekking tot gedeelten van een auteursrechtelijk werk. Meerdere kopieën zouden duiden op onjuist gebruik. Kunstwerken moeten gelijk worden gesteld aan werken met auteursrecht.

Voorzorgsmaatregelen bij scannen

Nadat u met de machine een origineel hebt gescand, controleert u of de scangegevens voldoen aan de vereisten voor nauwkeurigheid en kwaliteit.

Aangezien bepaalde gedeelten van de scangegevens mogelijk ontbreken of ontoereikend zijn, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht nemen.

- Afhankelijk van de toestand van het origineel kunnen scheurtjes, vervorming, vlekken of verlies optreden en kunnen scangegevens geheel of gedeeltelijk ontbreken.
 - Verzeker u ervan dat er geen vouwen of kreukels in het origineel aanwezig zijn. Zorg ook dat u het origineel op de juiste wijze aan de mat bevestigt.
- Als u een origineel scant terwijl de binnenkant van de machine vuil is, kunnen scheurtjes, vervorming, vlekken of verlies optreden en kunnen scangegevens geheel of gedeeltelijk ontbreken.
 - Reinig de binnenkant van de machine zorgvuldig.
- Afhankelijk van de scaninstellingen (scanformaat en resolutie) kunnen originelen als volgt worden gescand.
 - Bij een onvoldoende resolutie kan de afbeelding wazig zijn.
 - Een gedeelte van de afbeelding kan ontbreken of het formaat kan zijn verkleind.
 - Scangegevens vanaf de helft tot het einde van het origineel kunnen ontbreken.
 - Marges kunnen zijn toegevoegd aan de randen van de scangegevens.
- Zorg dat u niet de volgende soorten originelen scant.
 - Originelen met paperclips of nietjes
 - Originelen met inkt die niet droog is
 - Metalen originelen of transparanten voor overheadprojectors
 - Glanzende vellen of originelen met spiegelafwerking
 - Plastic kaarten met reliëf
 - Originelen die de aanbevolen dikte overschrijden
- Bij niet-standaard originelen en zelfs bij standaardoriginelen kan het origineel vastlopen, afhankelijk van de toestand (bijvoorbeeld gevouwen, gekreukt of onjuist geplaatst) of de toestand van de verbruiksartikelen en het doorvoermechanisme van de machine. In dit geval kunnen scangegevens geheel of gedeeltelijk ontbreken. (Het origineel kan beschadigd raken als dit vastloopt.)
- Als een fluorescerende markeerstift is gebruikt op het origineel, wordt de kleur mogelijk niet gescand, afhankelijk van de markeerkleur en dikte, of wordt de tint mogelijk niet accuraat gereproduceerd.

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING	1
BELANGRIJKE OPMERKING	1
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.	1
Gebruikte symbolen in dit document Belangrijke veiligheidsinstructies FUNCTIES	1 2 8
Patronen (modus "Patroon") Scannen (modus "Scannen")	8 8

1 AAN DE SLAG9

FFRS	TE STAPPEN	1	O
	Beschrijving apparaat:	bedieningspaneel	9
	Beschrijving apparaat:	achterzijde	9
	Beschrijving apparaat:	voorzijde	9

Verpakkingsmateriaal voor transport	
verwijderen	10
Hoek van bedieningspaneel afstellen	10
Machine in-/uitschakelen	10
LCD-scherm bedienen	11
Ambachtelijk papier of stof voorbereiden	11
Combinaties van mat en snijmes	12
Meslengte afstellen	18
Houder bevestigen en verwijderen	19
Proefsnede maken	19
MACHINE-INSTELLINGEN	23
Instellingenscherm	23
Automatisch afsluiten	24

2 BASISHANDELINGEN......25

PATRONEN SNIJDEN	25
Les 1 – Patronen snijden	25
Les 2 – Geavanceerde patronen snijden	27
PATRONEN SELECTEREN	31
Eén patroon selecteren	31
Meerdere patronen selecteren	31

3 GEAVANCEERDE BEWERKINGEN33

Patroonbewerkingsfuncties	33
Patroonbewerkingsfuncties – Geavanceerde	
patronen	34
Patroonontwerpscherm	35
Ontwerpbewerkingsfuncties	35
Verenigen (omtrekken van meerdere patronen	i i
samenvoegen)	36
Automatische ontwerpfuncties	38
Achtergrondafbeelding scannen	38
Functies voor tekeninvoer	40

GEHEUGENFUNCTIES	41
Opslaan	41
Ophalen	41
TEKENFUNCTIES	43
Tekenen	43
Snijden rond tekeningen	44

4 SCANFUNCTIES......47

SCANNEN VOOR SNIJDEN

(Direct Snijden)4	47
Les 3 – Scannen en snijden	47
Geavanceerde snijfuncties	49
SNIJGEGEVENS MAKEN (Scannen om te	
Snijden)	50
Les 4 – Snijgegevens maken	50
Afbeeldingen bewerken	52
AFBEELDINGEN SCANNEN (Scannen naar	
USB)	54
Opmerkingen over scannen	54
Les 5 – Scannen naar USB	54

5 BIJLAGE 56

VERBRUIKSARTIKELEN	56
Vervangingscriteria	56
Mes vervangen	56
ZORG EN ONDERHOUD	58
Reinigen	58
Glasplaat reinigen	59
Scherm afstellen	60
PROBLEEMOPLOSSING	61
FOUTMELDINGEN	64
SOFTWARE UPGRADEN	66
OPTIONELE ACCESSOIRES	67
INDEX	68

FUNCTIES

Patronen (modus "Patroon")

Selecteer een patroon en bewerk dit om uw eigen ontwerp te maken. Door ambachtelijk papier of stof te plaatsen kunt u snel nauwkeurige uitsneden van papier en stof maken.





U kunt de vele ingebouwde patronen eenvoudig bewerken om ontwerpen te maken.

Scannen (modus "Scannen")

Scan een afbeelding, foto of eigen tekening om persoonlijke ontwerpen voor uitsneden te maken. Vervolgens kunt u het ontwerp uitsnijden of opslaan als gegevens.



Dankzij de vele bewerkfuncties kunt u het gescande ontwerp eenvoudig verwerken. Het opgemaakte ontwerp kunt u opslaan en op elk gewenst moment ophalen.

Startpagina



ONDERDELEN EN FUNCTIES

Beschrijving apparaat: voorzijde



1) Bedieningspaneel

Hiermee kunt u het apparaat bedienen en instellingen opgeven via het LCD-scherm en de bedieningsknoppen. U kunt de hoek van het bedieningspaneel instellen in drie standen. Zie "Hoek van bedieningspaneel afstellen" op pagina 10 voor meer informatie.

② Wagen

Hiermee wordt de bevestigde houder verplaatst voor snijden of tekenen.



Houder

Wordt bevestigd in de wagen om te snijden of te tekenen op ambachtelijk papier of stof. Gebruik de houder die specifiek is ontworpen voor snijden of tekenen.

2 Houdergeleider

De geleider houdt de houder vast.

Overgrendelingshendel houder

Zet de hendel omhoog om de houder vrij te geven. Zet de hendel omlaag om de houder te vergrendelen.

③ Handvatten

Gebruik deze wanneer u de machine verplaatst.

(4) Doorvoersleuf

Hier kunt u een snij/-scanmat in- en uitvoeren. De mat wordt aan beide zijden doorgevoerd door de doorvoerrollen.

5 Klep voorzijde

Hiermee worden de doorvoerrollen, wagen en houder beschermd. Open de klep terwijl de machine in werking is.

Beschrijving apparaat: achterzijde



① USB-poort

Hier kunt u een USB-stick aansluiten om gegevens op te slaan en op te halen.

2 Sleuf

Hier kunt u een mat doorvoeren (heen en terug) tijdens een bewerking. Plaats geen voorwerpen in de buurt van de sleuf waardoor de mat niet kan worden uitgeworpen.

- ③ Gelijkstroomaansluiting
- ④ AC-adapter
- **(5)** AC-netsnoer

Beschrijving apparaat: bedieningspaneel



① Hoofdschakelaar

Hiermee schakelt u de machine in/uit.

② Knop Startpagina

Hiermee geeft u de startpagina voor het bedienen van deze machine weer.

③ Instellingenknop

Hiermee geeft u het instellingenscherm weer voor het opgeven van verschillende instellingen. Zie "Instellingenscherm" op pagina 23 voor meer informatie.

④ LCD-scherm

Hier worden bedieningsschermen, voorbeeldafbeeldingen van patronen en foutberichten weergegeven.

5 Doorvoerknop

Hiermee voert u de geplaatste mat in of uit de doorvoersleuf. Druk op deze knop om de mat door te voeren bij het plaatsen of verwijderen.

6 Start/Stoptoets

Hiermee start of stopt u het snijden, tekenen of scannen. Wanneer de knopfunctie beschikbaar is, licht deze groen op.

EERSTE STAPPEN

De onderstaande procedures beschrijven basisbewerkingen, van het voorbereiden van het materiaal tot het maken van een proefsnede.

Verpakkingsmateriaal voor transport verwijderen

Voordat u de machine inschakelt, verwijdert u de verpakkingstape en het kartonnen schokabsorberende materiaal.



- ① Verpakkingstape
- ② Kartonnen schokabsorberend materiaal

Ö Opmerking

 Als het verpakkingsmateriaal is verwijderd nadat de machine is ingeschakeld, schakelt u de machine uit en vervolgens weer in. Als u de machine blijft gebruiken zonder deze opnieuw te starten, kan dit leiden tot een onjuiste werking.

Hoek van bedieningspaneel afstellen

U kunt de hoek van het bedieningspaneel instellen in drie standen.



Als u het bedieningspaneel wilt opbergen, zet u het eerst verticaal omhoog. Daarna kunt u het omlaag brengen om het op te bergen. Als u de hoek van het bedieningspaneel wilt verkleinen, zet u het verticaal omhoog en kunt u vervolgens de gewenste hoek instellen.





 Volg de bovenstaande instructies om het paneel omlaag te brengen. Als u het paneel met kracht omlaag brengt, kan het beschadigd raken.

Machine in-/uitschakelen

Sluit het netsnoer aan op de AC-adapter en sluit de AC-adapter vervolgens aan op de machine.



2 Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.



$\mathbf{\mathfrak{S}}$ Druk op (\mathfrak{O}) in het bedieningspaneel.

Wanneer het beginscherm verschijnt, tikt u ergens op het display.



Wanneer het volgende bericht verschijnt, tikt u ► op de toets "OK".



De startpagina wordt weergegeven.



Memo

LCD-schermen hebben doorgaans lichte plekken (permanent verlichte punten) en donkere plekken (niet-verlichte punten). Hierdoor kunnen bepaalde plekken onverwacht helder zijn en kunnen kleine afbeeldingselementen ontbreken op het scherm. Dit duidt niet op een defect.

Als u de machine wilt uitschakelen, drukt u op

(⁽) in het bedieningspaneel.

5 Haal de stekker uit het stopcontact.

6 Koppel de AC-adapter vervolgens los van de machine en koppel het netsnoer los van de AC-adapter.

Opmerking

Wind de kabel van de AC-adapter niet rond de adapter en buig de kabel niet, anders kan de kabel beschadigd raken.



LCD-scherm bedienen

Nadat de machine is ingeschakeld, worden de bedieningsschermen weergegeven in het touchscreen. Gebruik de meegeleverde aanraakpen om bewerkingen uit te voeren in de schermen.



Gebruik nooit een hard of puntig voorwerp, zoals een vulpotlood of schroevendraaier, om een keuze te maken in de schermen. Anders kan de machine beschadigd raken.

Ambachtelijk papier of stof voorbereiden

Bereid het materiaal voor snijden, tekenen en scannen (Direct Snijden) voor op basis van de volgende voorwaarden.

Aanbevolen materiaal conditie	Papier	Stof
Formaat	(Bij gebruik van ma (305 mm × 305 mm Max. 305 mm × 30 Het werkgebied voo 296 mm × 298 mm	t van 12" × 12" n).) 5 mm (12" × 12") r snijden/tekenen is (11 3/4" × 11 3/4").
Dikte*	0,1 mm tot 0,3 mm	0,2 mm tot 1,5 mm
Soort	Scrapbookpapier, karton, velijn	katoen, vilt

Aanbevolen dikte varieert afhankelijk van het gebruikte materiaal.

Opmerking

Vermijd het gebruik van ambachtelijk papier en stof met een decoratieve laag (die gemakkelijk los kan laten), zoals lamé of folie. Terwijl de machine in werking is, kan de losse laag blijven plakken aan de scaninrichting van de machine of aan de doorvoerrollen. Dit kan leiden tot schade aan de machine. Ook kan hierdoor het snijmes beschadigd raken. Als u dergelijke media gebruikt of test, wordt aangeraden de glasplaat onder aan de machine na elk gebruik te reinigen (pagina 59).

Memo _

- Bij gebruik van een optionele mat van 12" × 24" (305 mm × 610 mm) is het maximale werkgebied voor snijden/tekenen 296 mm × 603 mm (11 3/4" × 23 3/4").
- Bepaalde stoffen met een ongelijk oppervlak kunt u snijden als u deze omdraait.

Combinaties van mat en snijmes

Gebruik het volgende schema om de juiste combinatie van accessoires te selecteren voor het materiaal dat u gaat snijden of waarop u gaat tekenen. Afhankelijk van het machinemodel zijn bepaalde in het schema vermelde accessoires mogelijk niet meegeleverd. In dat geval moet u deze apart aanschaffen.

	Snijmes	Mat		Vel	Aanbevolen combinatie
Licht papier (velijn)		Lichtplakkende i	nat	-	 (pagina 12)
Middelzwaar papier (scrapbookpapier)				-	② (pagina 13)
Lichte stof (voor quiltstukken)	Standaardmes (turquoise)		Vel s	terkplakkende steunstof	③ (pagina 13)
Lichte stof (voor ander gebruik dan quiltstukken)		Standaardma	Op	strijkvel voor	④ (pagina 15)
Middelzware stof (voor ander gebruik dan quiltstukken)	*Mes voor dik materiaal (paars)		be	eschermvel)	(pagina 17)

Gebruik het mes voor dik materiaal met zware stoffen (0,5 tot 1,5 mm), zoals vilt en spijkerstof.

① Licht papier



- ① Standaardmes
- Divider standaardmes (turquoise)
- ③ Lichtplakkende mat

Materiaal aanbrengen (licht papier)

Trek het beschermvel los van de kleefzijde van de mat.



Opmerking .

- Gooi het beschermvel van de mat niet weg, maar bewaar dit voor later gebruik.
- Wanneer u de mat niet gebruikt, reinigt u de kleefzijde en brengt u het beschermvel aan voordat u de mat opbergt. Zie "Mat reinigen" op pagina 58 voor meer informatie.

2 Test het aanbrengen van het materiaal.

Voordat u het materiaal op de mat aanbrengt, gebruikt u een hoek van de kleefzijde van de mat om dit te testen. Controleer het volgende wanneer u het aanbrengen van het materiaal test.

- De kleur laat niet los wanneer u het materiaal lostrekt.
- Het materiaal scheurt of vervormt niet wanneer u het lostrekt.

Als er problemen optreden bij het testen van het aanbrengen, moet u ander materiaal gebruiken.

3 Breng het materiaal aan op de kleefzijde van de mat.



Opmerking

Plaats het materiaal binnen het bevestigingsgebied (rastergebied) aan de kleefzijde. Als het materiaal buiten het bevestigingsgebied komt, kan het beschadigd raken door de doorvoerrollen bij het doorvoeren van de mat.

Memo -

De mat heeft geen boven- of onderkant. U kunt deze aan beide zijden invoeren in de doorvoersleuf.

4 Breng al het materiaal stevig aan op de mat zodat er geen kreukels ontstaan en er geen gedeelte kan gaan krullen.

Anders kunnen krullen in het materiaal vast gaan zitten bij het invoeren van de mat.



"Mat reinigen" op pagina 58 voor meer informatie.

Materiaal verwijderen (licht papier)

Volg de stappen voor het afstellen van de meslengte (pagina 18), het bevestigen van de meshouder (pagina 19) en het maken van een proefsnede (pagina 19) om de machine in te stellen. Nadat u het materiaal hebt gesneden, trekt u langzaam het papier los met een spatel.



② Middelzwaar papier



- (1) Standaardmes
- ② Houder standaardmes (turquoise)
- ③ Standaardmat
- (4) Lichtplakkende mat (bij snijden van glad papier)

Materiaal aanbrengen (middelzwaar papier)

Volg de stappen in "Materiaal aanbrengen (licht papier)" op pagina 12.

Materiaal verwijderen (middelzwaar papier)

Volg de instructies in "Materiaal verwijderen (licht papier)" op pagina 13.

③ Lichte stof voor quiltstukken



- (1) Standaardmes
- ② Houder standaardmes (turquoise)
- ③ Standaardmat
- (4) Vel sterkplakkende steunstof

Materiaal aanbrengen (lichte stof voor quiltstukken)

Gebruik het speciaal ontworpen kleefvel om lichte stoffen voor guiltstukken aan te brengen op de standaardmat. Het vel sterkplakkende steunstof is perfect voor guiltstukken aangezien het geen kleefstof achterlaat op de stof.

Steunvellen kunt u herhaaldelijk gebruiken tenzij u ze lostrekt van de mat. U moet deze vellen alleen gebruiken voor patronen met een marge. Wanneer u patronen zonder marge snijdt, gebruikt u het opstrijkvel voor applicaties.



Trek het beschermvel los van de kleefzijde van de standaardmat.





Gooi het beschermvel van de mat niet weg, maar bewaar dit voor later gebruik.

2 Breng het steunvel met de glanzende zijde naar beneden aan op de kleefzijde van de mat.

Breng het steunvel langzaam aan vanaf de zijkanten zodat er geen lucht achterblijft tussen de mat en het vel.



① Glanzende zijde van steunvel

Opmerking

Plaats het steunvel binnen het bevestigingsgebied (rastergebied) aan de kleefzijde van de mat. Als het vel buiten het bevestigingsgebied komt, kan het beschadigd raken door de doorvoerrollen bij het doorvoeren van de mat.

3 Trek het beschermvel los vanaf de bovenzijde van het steunvel.



(1) Beschermvel (2) Kleefzijde



Voordat u het materiaal op de mat aanbrengt, gebruikt u een hoek van de kleefzijde van de mat om dit te testen. Als er problemen optreden bij het testen van het aanbrengen, moet u ander materiaal gebruiken.



5 Breng het materiaal vanaf de zijkant aan op de kleefzijde van de mat, zodat er geen kreukels ontstaan in de mat.

Strijk de stof eerst om eventuele kreukels te verwijderen.



Opmerking

Plaats het materiaal binnen het bevestigingsgebied (rastergebied) aan de kleefzijde. Als het materiaal buiten het bevestigingsgebied komt, kan het beschadigd raken door de doorvoerrollen bij het doorvoeren van de mat.

Memo

- De mat heeft geen boven- of onderkant. U kunt deze aan beide zijden invoeren in de doorvoersleuf.
- Zorg dat de verticale vezelrichting van de aangebrachte stof recht op en neer loopt. De ingebouwde patronen worden automatisch geschikt gemaakt voor stof met een verticale vezelrichting.
- Wanneer u een marge gaat tekenen, brengt u de stof aan op de mat met de achterkant naar boven.

6 Beweeg de handgreep van de spatel stevig over het oppervlak van de stof om eventuele kreukels te verwijderen en breng de stof stevig aan op de mat.



Materiaal verwijderen (lichte stof voor quiltstukken)

Volg de stappen voor het afstellen van de meslengte (pagina 18), het bevestigen van de meshouder (pagina 19) en het maken van een proefsnede (pagina 19) om de machine in te stellen. Nadat u het materiaal hebt gesneden, trekt u langzaam alleen de stof los met een spatel. Probeer het steunvel te laten zitten.



① Uitgesneden stuk stof

Achtergebleven steunvel op mat

🔵 Opmerking 🛽

- Onder de volgende omstandigheden kan het steunvel per ongeluk loskomen terwijl u de stof van de mat verwijdert:
 - De kleeflaag tussen de mat en het steunvel wordt zwakker na herhaald gebruik.
 - Op bepaalde soorten stof blijft het steunvel stevig vastzitten.

Gebruik in dat geval de meegeleverde spatel om het steunvel op de mat te houden en verwijder de stof met de hand.

- Na het snijden verwijdert u voorzichtig eventuele vezels die op het steunvel zijn achtergebleven.
- Wanneer u stof met een opstrijkvel of papier aanbrengt op de mat, trekt u het steunvel netjes los van de mat of brengt u het materiaal aan op een andere standaardmat zonder steunvel.
- Laat materiaal niet gedurende lange tijd bevestigd aan een mat met steunvel. Anders kan de kleefstof doordringen in het materiaal.

Opmerking over gebruik van steunvel

- Wanneer de kleefkracht van een vel afneemt of de stof verdraaid raakt bij het snijden, vervangt u het vel door een nieuw exemplaar.
- Wanneer u het vel van de mat lostrekt of het vel vervangt, gebruikt u de spatel om voorzichtig het oude vel te verwijderen.
- Als u de mat niet gebruikt, bergt u deze op met het beschermvel bevestigd aan het steunvel.

- Als u een mat met steunvel gedurende lange tijd niet gebruikt, verwijdert u het steunvel van de mat en brengt u het beschermvel aan op de kleefzijde van de mat voordat u deze opbergt.
- Gebruik een steunvel dat was bevestigd aan de mat niet opnieuw.
- Berg het steunvel op bij kamertemperatuur op een locatie die niet is blootgesteld aan hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.
- Zorg dat u het steunvel niet buigt wanneer u het opbergt.
- Lichte stof voor ander gebruik dan quiltstukken



- Standaardmes
- ② Houder standaardmes (turquoise)
- ③ Standaardmat
- ④ Opstrijkvel voor applicatie (wit beschermvel)

Materiaal aanbrengen (lichte stof voor ander gebruik dan quiltstukken)

Strijk het speciaal ontworpen opstrijkvel vast op de achterkant van stoffen voor ander gebruik dan quiltstukken en breng deze vervolgens aan op de standaardmat.

Het opstrijkvel voor applicaties van het type met dubbelzijdige kleeflaag verstevigt de stof en zorgt dat u eenvoudig patronen kunt snijden, inclusief applicaties.

U kunt het vel niet meer verwijderen nadat het is aangebracht op de achterkant van een stof.

Gebruik voor quiltstukken het vel sterkplakkende steunstof en vermijd het gebruik van het opstrijkvel voor applicaties.

Opmerking _

 Het opstrijkvel blijft mogelijk niet plakken op een stofoppervlak dat zo grof is dat de twee oppervlakken niet gethermofixeerd kunnen worden.



Trek het beschermvel los van de kleefzijde van de standaardmat.





- Gooi het beschermvel van de mat niet weg, maar bewaar dit voor later gebruik.
- Wanneer u de mat niet gebruikt, reinigt u de kleefzijde en brengt u het beschermvel aan voordat u de mat opbergt. Zie "Mat reinigen" op pagina 58 voor meer informatie.

2 Knip het opstrijkvel bij tot een formaat dat minimaal 2 cm groter is dan de omtrek van het patroon dat u wilt snijden.



- (1) Te snijden patroon
- Snijlijn van vel
- ③ Marge van minimaal 2 cm

3 Plaats het opstrijkvel met de glanzende zijde naar beneden op de achterkant van de stof.

Strijk de stof eerst om eventuele kreukels te verwijderen. Voordat u het opstrijkvel op de stof plaatst, moet u zorgen dat de stof is afgekoeld na het strijken.



- (1) Glanzende zijde van opstrijkvel
- ② Achterkant van de stof



4 Strijk het volledige opstrijkvel gelijkmatig en breng het aan op de achterkant van de stof.

Stel het strijkijzer in op een gemiddelde temperatuur (140 tot 160 °C (284 tot 320 °F)) en druk ongeveer 20 seconden op elk gedeelte van het vel (de duur hangt af van het materiaal).

Zorg dat u druk uitoefent op de bovenkant van het beschermvel en duw alle lucht tussen het vel en de stof weg.



Beschermvel



- Voordat u het opstrijkvel op de stof aanbrengt, gebruikt u een stuk van het vel om dit te testen. Als er problemen optreden bij het testen van het aanbrengen, moet u ander materiaal gebruiken.
- Als u het strijkijzer te lang op dezelfde plaats houdt, kan het materiaal verschroeien of smelten.

5 Trek het beschermvel los van het opstrijkvel.

Laat alle onderdelen afkoelen voordat u het beschermvel lostrekt.



Opstrijkvel

(2) Beschermvel

6 Breng het materiaal vanaf de zijkant aan met de zijde van de stof waar het opstrijkvel is bevestigd naar beneden.

Breng het materiaal langzaam aan vanaf de zijkanten zodat er geen lucht achterblijft tussen het materiaal en de mat.



Opmerking

 Plaats het materiaal binnen het bevestigingsgebied (rastergebied) aan de kleefzijde. Als het materiaal buiten het bevestigingsgebied komt, kan het beschadigd raken door de doorvoerrollen bij het doorvoeren van de mat.

🖉 Memo 🛛

- De mat heeft geen boven- of onderkant. U kunt deze aan beide zijden invoeren in de doorvoersleuf.
- Zorg dat de verticale vezelrichting van de aangebrachte stof recht op en neer loopt. De ingebouwde patronen worden automatisch geschikt gemaakt voor stof met een verticale vezelrichting.

Breng al het materiaal stevig aan op de mat zodat er geen kreukels ontstaan en er geen gedeelte kan gaan krullen.

• Anders kunnen krullen in het materiaal vast gaan zitten bij het invoeren van de mat.

Materiaal verwijderen (lichte stof voor ander gebruik dan quiltstukken)

Volg de stappen voor het afstellen van de meslengte (pagina 18), het bevestigen van de meshouder (pagina 19) en het maken van een proefsnede (pagina 19) om de machine in te stellen. Nadat u het materiaal hebt gesneden, trekt u de stof samen met het opstrijkvel los met een spatel.



Patroon dat is uitgesneden
 Opstrijkvel



 Plaats niets warms op de stof met opstrijkvel. Anders kan de kleefstof doordringen in andere stukken stof.

Stof aanbrengen met de dubbelzijdige kleeflaag

Plaats een uitsnede op een basisstof en oefen met een strijkijzer druk uit op de bovenkant van de uitsnede. (Het opstrijkvel blijft mogelijk niet goed plakken op bepaalde stoffen.) Stik met de hand of met de machine om te zorgen dat de uitsnede op zijn plaats blijft.



- Basisstof
- ② Uitsnede met opstrijkvel

Ó Opmerking

- Was geen stoffen die aan elkaar zijn bevestigd met een opstrijkvel met dubbelzijdige kleeflaag.
- Wanneer u stoffen aanbrengt met de dubbelzijdige kleeflaag, moet u deze zorgvuldig strijken zodat het materiaal- en kleefoppervlak goed worden gethermofixeerd.
- Wanneer u stoffen van verschillende dikte aanbrengt met de dubbelzijdige kleeflaag, moet u eerst de lichtere stof strijken om het opstrijkvel te bevestigen.

Opmerking over gebruik van opstrijkvel

 Berg het opstrijkvel op bij kamertemperatuur op een locatie die niet is blootgesteld aan hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.

■ ⑤ Middelzware stof voor ander gebruik dan quiltstukken



- 1) Mes voor dik materiaal
- ② Houder mes voor dik materiaal (paars)
- ③ Standaardmat
- ④ Opstrijkvel voor applicatie (wit beschermvel)

Materiaal aanbrengen (middelzware stof voor ander gebruik dan quiltstukken)

Volg de stappen in "Materiaal aanbrengen (lichte stof voor ander gebruik dan quiltstukken)" op pagina 15.

Materiaal verwijderen (middelzware stof voor ander gebruik dan quiltstukken)

Volg de instructies in "Materiaal verwijderen (lichte stof voor ander gebruik dan quiltstukken)" op pagina 17.

Meslengte afstellen

De juiste meslengte is afhankelijk van het soort en de dikte van het materiaal. Voordat u de houder in de wagen plaatst, draait u de houderkap om de meslengte af te stellen en maakt u vervolgens een proefsnede. Zie "Proefsnede maken" op pagina 19 voor meer informatie over het maken van een proefsnede.

Juiste meslengte

Stel de meslengte zo af dat deze enigszins groter is dan de dikte van het materiaal dat u gaat snijden. Gebruik de markeringen op de houder voor het afstellen.



- ① Uiteinde van houderkap
- 2 Materiaal dat wordt gesneden
- ③ Lengte van mespunt

Opmerking

 Let op dat het mes niet te veel uitsteekt. Als u het mes te ver uitschuift, wordt het materiaal mogelijk niet goed gesneden en verslechtert de mat sneller.

Snijinstellingen

Gebruik de volgende tabel om de juiste instellingen te selecteren voor het materiaal dat u gaat snijden.

Soort materiaal	Mes	Schaalinstelling	Drukinstelling
Licht papier (velijn)	Standaard	3	0
Zwaar papier (karton)	Standaard	4	0
Lichte stof (katoen)	Standaard	4	4
Zware stof (1 mm dik vilt)	Voor dik materiaal	5	5

- * Pas de instelling voor "Snijdruk" aan in het instellingenscherm (pagina 23).
- Gebruik een steunvel of opstrijkvel wanneer u een stuk stof uitsnijdt. Zie "Combinaties van mat en snijmes" op pagina 12 voor meer informatie.



 De instellingen in de tabel zijn benaderingen. De instelling hangt af van het soort en de dikte van het materiaal dat u gaat snijden. Maak altijd eerst een proefsnede.

Meslengte afstellen

Houd de houder met de referentielijn naar u toe gericht en draai de kap volledig naar rechts om de mespunt maximaal uit te schuiven.



- $\textcircled{1} \ \text{Referentielijn}$
- ② Schuif de mespunt maximaal uit.

Controleer de dikte van het materiaal en stel vervolgens de meslengte af. Zie "Juiste meslengte" op pagina 18.

Hoe groter de schaalinstelling op de houder, hoe verder het mes uitsteekt.



① Draai naar links om de meslengte te verkleinen.

2 Draai naar rechts om de meslengte te vergroten.

Houder bevestigen en verwijderen

Bevestig de houder in de machine.

Druk op (^(b)) in het bedieningspaneel om de machine in te schakelen.

Zie "Machine in-/uitschakelen" op pagina 10 voor meer informatie.

Opmerking .

- Zorg ervoor dat u de machine inschakelt voordat u de houder installeert.
- Als de houder is geïnstalleerd terwijl de machine is uitgeschakeld, kan het mes breken en wordt het materiaal mogelijk niet goed gesneden.

Als de vergrendelingshendel van de houder niet omhoog staat, zet u deze omhoog.

U kunt de houder niet bevestigen als de hendel omlaag staat.



① Vergrendelingshendel houder

VOORZICHTIG -

- Verwijder de beschermkap van de meshouder voordat u deze in de machine plaatst.
- Zorg dat baby's/kinderen de beschermkap niet in hun mond steken.

Pak de houder vast bij de greep en plaats de houder vervolgens in de wagen.



① Greep

Druk de vergrendelingshendel van de houder omlaag.

Duw stevig op de hendel totdat de houder wordt vergrendeld.



• Voer de procedure voor bevestiging in omgekeerde volgorde uit om de houder te verwijderen.

- Zorg dat het mes geheel in de houder zit, nadat u deze uit de machine hebt gehaald. Plaats dan de beschermkap op de bovenkant van de houder.
- Zorg dat het mes niet uitsteekt, om mogelijke letsels te voorkomen.
- Zorg dat baby's/kinderen de beschermkap niet in hun mond steken.

Proefsnede maken

Zorg dat de meslengte is aangepast aan het materiaal. Maak de proefsnede met hetzelfde materiaal dat u in uw project gaat gebruiken om te snijden of te tekenen.

Machine inschakelen

Druk op (1) in het bedieningspaneel om de machine in te schakelen.

• Zie "Machine in-/uitschakelen" op pagina 10 voor meer informatie.

Houder plaatsen

Bevestig de meshouder in de wagen van de machine.

• Zie "Houder bevestigen en verwijderen" op pagina 19 voor meer informatie.

Testpatroon selecteren

Snijd een testpatroon uit papier.

Memo .

 U kunt de taalinstelling opgeven in het instellingenscherm (zie "Taal" op pagina 23).

D Selecteer "Patroon" in de startpagina.



Tik op de toets "Test" in het patrooncategoriekeuzescherm.



3 Selecteer een patroon in het patroonkeuzescherm.

 We raden u aan patroon "T-02" te gebruiken voor het snijden van papier en patroon "T-03" voor het snijden van stof.



4 Tik op de toets "Instellen".



Controleer de patroonindeling en tik vervolgens op de toets "OK".



- Zie "Patroonontwerpscherm" op pagina 35 voor meer informatie over het wijzigen van de patroonindeling.
- Druk op (f) om een patroonkeuze te annuleren en selecteer vervolgens opnieuw een patroon.

Mat plaatsen

Breng het materiaal dat u wilt snijden aan op de mat.

- Zie "Combinaties van mat en snijmes" op pagina 12 voor meer informatie over het aanbrengen van materiaal op de mat.
- Houd de mat horizontaal en voer deze lichtjes

in de doorvoersleuf. Druk vervolgens op in het bedieningspaneel.

Voer de mat lichtjes naar binnen zodat deze wordt uitgelijnd langs de geleiders aan de linker- en rechterzijde van de doorvoersleuf en onder de doorvoerrollen wordt geplaatst.



Geleiders
 Doorvoerrollen



De mat wordt doorgevoerd om de voorbereidingen voor het snijden te voltooien.

Snijden

Selecteer "Snijden" in het keuzescherm voor tekenen/snijden.



De "Start/Stop"-toets in het bedieningspaneel licht op.

Opmerking

 Controleer voordat u verdergaat of de patronen die u gaat snijden zijn ingedeeld in het snijgebied dat overeenkomt met het formaat van het aangebrachte materiaal.

2 Stel de snijsnelheid en -druk af.

Voordat u het patroon gaat snijden, moet u de snijsnelheid en -druk afstellen. U kunt deze aanpassingen uitvoeren in het instellingenscherm.

Druk op () in het bedieningspaneel en tik op () om de tweede pagina van het instellingenscherm weer te geven.

Tik op + of om de instellingen te wijzigen en tik vervolgens op de toets "OK".



Opmerking

 Afhankelijk van de stof die u gebruikt, wordt deze mogelijk niet goed gesneden als snijdruk niet juist is afgesteld. Zie "Snijinstellingen" op pagina 18 voor de juiste snijdruk.

3 Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met snijden.



Wanneer het snijden is voltooid, wordt het bericht "Snijden voltooid" weergegeven op het display. Tik op de toets "OK" om terug te keren naar het keuzescherm voor tekenen/snijden.

Mat verwijderen

Druk op in het bedieningspaneel om de mat uit te voeren.



Trek het materiaal los bij een gedeelte waar dit eenvoudig gaat, bijvoorbeeld een hoek, en trek vervolgens langzaam de rest los onder een gelijkmatige druk.



Houd de mat vast met uw hand en gebruik de meegeleverde spatel om de uitgesneden patronen voorzichtig los te trekken.



 Zie ook "Combinaties van mat en snijmes" op pagina 12 voor instructies voor het lostrekken van materiaal.

Opmerking

Resultaten van proefsnede controleren

Stel de meslengte af aan de hand van de resultaten van de proefsnede.

Blijf proefsneden maken en de meslengte afstellen totdat het materiaal goed wordt gesneden.

Bij een juiste meslengte

Wanneer u het materiaal lostrekt, blijft een flauw spoor van de snede achter op het oppervlak van de mat.



Bij een meslengte die moet worden afgesteld

Resultaat proefsnede	Tips voor afstelling
Gedeelte van het uitgesneden materiaal blijft achter bij het lostrekken.	Meslengte te klein: draai de houderkap een halve markering naar rechts. (②)
Het materiaal wordt niet goed gesneden.	Meslengte te klein: draai de houderkap een hele markering naar rechts. (②)
Er zijn diepe sneden door de mat heen.	Meslengte te groot: draai de houderkap een hele markering naar links. (①)



Opmerking

• Let op dat het mes niet te veel uitsteekt. Als u het mes te ver uitschuift, wordt het materiaal mogelijk niet goed gesneden en verslechtert de mat sneller.

Instellingenscherm

In het LCD-scherm kunt u de instellingen voor specifieke functies selecteren en kunt u instellingen aanpassen. Als u het instellingenscherm wilt

weergeven, drukt u op (\checkmark) in het bedieningspaneel.

Pagina 1



- ① Paginanummer instellingenscherm
- ② Tik hierop om een andere pagina weer te geven.③ Tik hierop om het opgeven van instellingen te
- voltooien.

Taal

Selecteer de schermtaal. Tik op **11**, selecteer de gewenste schermtaal en tik vervolgens op de toets "OK".

Maateenheid

Selecteer millimeters of inches als de weergegeven maateenheid.

Snijgebied

Geef het snij-/tekengebied op in overeenstemming met het formaat van het materiaal dat u gaat

gebruiken. Tik op **til** en sleep vervolgens de toetsen voor formaataanpassing om het gebied op te geven. Wanneer u een mat van 12" × 24" (305 mm × 610 mm) gebruikt, tikt u op de matformaattoets om een groter matformaat te selecteren en geeft u vervolgens het formaat van het gebied op.



① Toets voor formaataanpassing (Tik met de aanraakpen op de toets en sleep deze vervolgens over het scherm om het gebied op te geven.)



 Matformaattoets (Als u op de toets tikt, wordt geschakeld tussen matformaat 12" × 12" (305 mm × 305 mm) en 12" × 24" (305 mm × 610 mm).)



 Tik op de toets "OK" om de instellingen toe te passen. Tik op X om terug te gaan naar het

vorige scherm zonder de instellingen toe te passen.

Achtergrond

Pas het contrast aan van een achtergrondafbeelding die is gescand met de achtergrondscanfunctie. Zie "Achtergrondafbeelding scannen" op pagina 38 voor meer informatie.

Pagina 2

Snijsnelheid	B -+ 2/*
Snijdruk	
Tekensnelheid	3 -+
Tekendruk	🛛 — + Ок

Snijsnelheid

Pas de snijsnelheid aan.

Snijdruk

Pas de snijdruk aan. Zie "Snijinstellingen" op pagina 18 voor de juiste snijdruk.

Tekensnelheid

Pas de tekensnelheid aan.

Tekendruk

Pas de tekendruk aan. Aanpassingen in de tekendruk zijn van invloed op het eindproduct. Gebruik hetzelfde materiaal waarop u het patroon gaat tekenen om de aanpassingen van te voren te maken. Als de druk te hoog is, kan de penpunt beschadigd raken. Pas de druk op de juiste wijze aan.

Pagina 3

Autom. Afsluiten	1u. — +	3/*
Piepsignaal	ON OFF	
Marge	7 mm 🔹 🕨	
Patrooninterval		ок

Autom. Afsluiten

Geef de tijdsduur op voor de automatische afsluitfunctie. U kunt de instelling opgeven in stappen van 1 uur. Zie "Automatisch afsluiten" op pagina 24 voor meer informatie.

Piepsignaal

Selecteer of er wel of geen zoemgeluid klinkt, bijvoorbeeld bij het tikken op een toets.

Marge

Geef de marge op. Deze wordt toegepast bij het tekenen en vervolgens snijden van stof, bijvoorbeeld bij het maken van quiltstukken. Zie "Snijden rond tekeningen" op pagina 44 voor meer informatie.



- Wanneer u meerdere patronen tegelijkertijd snijdt, wordt de instelling die u in dit scherm opgeeft op alle patronen toegepast.
- Als u snijlijngegevens importeert en gebruikt die met een andere marge zijn opgeslagen, heeft de instelling in dit scherm prioriteit boven de opgeslagen instelling.

Patrooninterval

Geef de ruimte tussen de patronen op en de witruimte rond de randen van het snijgebied wanneer patronen in het patroonontwerpscherm automatisch worden ingedeeld. Hoe hoger de ingestelde waarde, hoe meer ruimte tussen de patronen. Zie "Automatische ontwerpfuncties" op pagina 38 voor meer informatie over de automatische ontwerpfunctie.



 Stel de waarde in op "3" of hoger wanneer lichte stof op de mat is aangebracht met een vel sterkplakkende steunstof.

Pagina 4



Beginscherm

Selecteer of de openingsdia's worden weergegeven nadat de machine is ingeschakeld. Als de dia's worden weergegeven, tikt u op het scherm om de startpagina weer te geven.

Pagina 5

No.	******	5/*
Ver.	*.**	
		_
		ОК

No.

Hier wordt het serienummer van deze machine weergegeven.

Ver.

Hier wordt de versie-informatie voor deze software weergegeven.

Automatisch afsluiten

Als de machine gedurende een bepaalde tijdsduur niet wordt gebruikt, wordt deze automatisch uitgeschakeld. De tijdsduur totdat de machine wordt uitgeschakeld, kunt u opgeven in het instellingenscherm.



Als de machine automatisch wordt uitgeschakeld nadat u het patroonontwerpscherm hebt bereikt, kunt u de opgeslagen informatie ophalen wanneer u de machine weer inschakelt. Volg de instructies in het berichtscherm dat wordt weergegeven wanneer u de machine weer hebt ingeschakeld: tik op de toets "OK" om het patroonontwerpscherm weer te geven of tik op de toets "Annuleren" om terug te keren naar de startpagina.



- ① Berichtscherm
- ② Patroonontwerpscherm
- ③ Startpagina

Als de machine automatisch wordt uitgeschakeld voordat u het patroonontwerpscherm hebt bereikt, wordt de startpagina weergegeven wanneer u de machine weer inschakelt.

Hoofdstuk 2 BASISHANDELINGEN

PATRONEN SNIJDEN

Bij de volgende procedures worden ingebouwde patronen gebruikt om de volledige serie handelingen te beschrijven, van het selecteren en bewerken van een patroon tot het snijden.

Les 1 – Patronen snijden



In deze les gaan we twee ingebouwde patronen snijden.

Machine inschakelen

Druk op () om de machine in te schakelen.

• Zie "Machine in-/uitschakelen" op pagina 10 voor meer informatie.

Houder plaatsen

Bevestig de meshouder in de wagen van de machine.

• Zie "Houder bevestigen en verwijderen" op pagina 19 voor meer informatie.

Eerste patroon selecteren en bewerken

• Selecteer "Patroon" in de startpagina.



2 Selecteer in het patrooncategoriekeuzescherm de categorie voor het patroon dat u wilt uitsnijden.

In dit voorbeeld selecteert u



- Tik hierop om terug te keren naar het vorige scherm.
- ② Patrooncategorieën

Memo .

 De patrooncategorieën en ingebouwde patronen die in de bedieningsschermen worden weergegeven, verschillen afhankelijk van het machinemodel. Meer informatie over de ingebouwde patronen vindt u in de meegeleverde patronenlijst.



3 Selecteer het eerste patroon dat u wilt gebruiken in het patroonkeuzescherm.



Tik hierop om omhoog te bladeren.
 Tik hierop om omlaag te bladeren.

Bewerk het patroon in het patroonbewerkingsscherm.

Wanneer u klaar bent met bewerken, tikt u op de toets "Instellen".

• Zie "Patroonbewerkingsfuncties" op pagina 33 voor meer informatie over de bewerkingsfuncties.



Tweede patroon selecteren en bewerken

Tik op de toets "Toevoegen" in het patroonontwerpscherm.



- Het patrooncategoriekeuzescherm wordt weergegeven.
- Druk op (n) om een patroonkeuze te annuleren en selecteer vervolgens opnieuw een patroon.

Selecteer de categorie van het patroon dat u wilt uitsnijden.



 Tik hierop om terug te keren naar het vorige scherm.

3 Selecteer het tweede patroon dat u wilt gebruiken.



4 Bewerk het patroon.

Wanneer u klaar bent met bewerken, tikt u op de toets "Instellen".

• Zie "Patroonbewerkingsfuncties" op pagina 33 voor meer informatie over de bewerkingsfuncties.





5 Controleer de patroonindeling.

De twee patronen die worden uitgesneden, worden weergegeven in het patroonontwerpscherm. Nadat u de indeling hebt gecontroleerd, tikt u op de toets "OK".

- In dit scherm kunt u een afzonderlijk patroon bewerken, verplaatsen of verwijderen. Zie "Ontwerpbewerkingsfuncties" op pagina 35 voor meer informatie over de functies die u kunt gebruiken in het patroonontwerpscherm.
- U kunt de indeling van de patronen eenvoudig aanpassen door de automatische ontwerpfunctie te gebruiken. Zie "Automatische ontwerpfuncties" op pagina 38 voor meer informatie.



Het keuzescherm voor tekenen/snijden wordt weergegeven.

Opmerking

 Afhankelijk van het patroontype en het te snijden materiaal, worden de patronen mogelijk niet goed gesneden als de tussenruimte te klein is. In dat geval kunt u de patronen herindelen om ze te scheiden.

🖉 Memo 🛛

 Als u een patroon binnen het snij-/tekengebied wilt verplaatsen, tikt u op het patroon op het scherm en sleept u dit naar de gewenste positie.



- Als u een patroon uit de indeling wilt verwijderen, selecteert u het patroon in het ontwerpbewerkingsscherm en gebruikt u vervolgens de functie voor verwijderen.
- ▶ Tik op in het patroonontwerpscherm.



Tik in het scherm op het patroon dat u wilt verwijderen. Als u meerdere patronen wilt verwijderen, gebruikt u de functie voor het selecteren van meerdere patronen. Zie "Meerdere patronen.

meerdere patronen. Zie "Meerdere patronen selecteren" op pagina 31 voor meer informatie.



 Tik op in het ontwerpbewerkingsscherm om de geselecteerde patronen te verwijderen.



Mat plaatsen

Houd de mat horizontaal en plaats deze lichtjes in de

doorvoersleuf. Druk vervolgens op 🛄 in het

bedieningspaneel.

• Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie.

Snijden

Selecteer "Snijden" in het keuzescherm voor tekenen/snijden.



- De "Start/Stop"-toets in het bedieningspaneel licht op.
- Voordat u uw project gaat snijden, moet u de meslengte juist afstellen. Zie "Meslengte afstellen" op pagina 18 voor meer informatie.

Opmerking _

 Controleer voordat u verdergaat of de patronen die u gaat snijden zijn ingedeeld in het snijgebied dat overeenkomt met het formaat van het materiaal dat u gaat gebruiken.

e

Stel de snijsnelheid en -druk af.

Voordat u het patroon gaat snijden, moet u de snijsnelheid en -druk afstellen. U kunt deze aanpassingen uitvoeren in het instellingenscherm.

Druk op \bigcirc in het bedieningspaneel.

Tik op + of om de instellingen te wijzigen.



Opmerking _____

- Afhankelijk van de stof die u gebruikt, wordt deze mogelijk niet goed gesneden als snijdruk niet juist is afgesteld. Zie "Snijinstellingen" op pagina 18 voor de juiste snijdruk.
- Oruk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met snijden.
 - Wanneer het snijden is voltooid, wordt het keuzescherm voor tekenen/snijden opnieuw weergegeven.

Mat verwijderen

Voer de mat uit en gebruik vervolgens de meegeleverde spatel om de patronen los te trekken. Zie "Mat verwijderen" op pagina 21 voor meer informatie.



Les 2 – Geavanceerde patronen snijden



In deze les snijden we een ingebouwd patroon in de

categorie

Eerste patroongedeelte selecteren en bewerken



2 Selecteer de categorie in het patrooncategoriekeuzescherm.



- Tik hierop om terug te keren naar het vorige scherm.
- ② Patrooncategorieën



 De patrooncategorieën en ingebouwde patronen die in de bedieningsschermen worden weergegeven, verschillen afhankelijk van het machinemodel. Meer informatie over de ingebouwde patronen vindt u in de meegeleverde patronenlijst.

3 Selecteer de subcategorie in het patroonsubcategoriekeuzescherm.







- ① Tik hierop om omhoog te bladeren.
- ② Tik hierop om omlaag te bladeren.

Bewerk het formaat van het volledige patroon in het patroonformaatbewerkingsscherm.

Wanneer u klaar bent met bewerken, tikt u op de toets "OK".

 Zie "Patroonformaat bewerken" op pagina 34 voor meer informatie over het patroonformaatbewerkingsscherm.



Selecteer het gedeelte dat u eerst wilt bewerken in het patroongedeelteoverzicht en tik vervolgens op de toets "OK".

Tik in het scherm met het patroongedeelteoverzicht op een patroongedeelte om dit afzonderlijk te bewerken.





🖉 Memo 🛛

 De patroongedeelten die worden weergegeven in het scherm met het patroongedeelteoverzicht, worden automatisch aangepast zodat de vezelrichting verticaal is

aangepast zodat de vezeirichting verticaal is wanneer u stof gebruikt als materiaal om te snijden. Daardoor kan de hoek waarmee het patroon in het patroongedeelteoverzicht wordt weergegeven verschillen van de werkelijke hoek van het patroongedeelte dat u gaat uitsnijden.



- ① Weergave in het patroongedeelteoverzicht
- ② Werkelijke weergave van het patroongedeelte dat u wilt uitsnijden
- Wijzig de hoek van het patroongedeelte met de roteerfunctie, in overeenstemming met uw project. Zie "Patroongedeelte bewerken" op pagina 34 voor meer informatie.

7 Bewerk het patroongedeelte in het bewerkingsscherm voor patroongedeelten.

Wanneer u klaar bent met bewerken, tikt u op de toets "Instellen".

 Zie "Patroongedeelte bewerken" op pagina 34 voor meer informatie over de bewerkingsfuncties.



B Controleer de indeling van het patroongedeelte in het patroonontwerpscherm.

Het patroongedeelte dat u wilt uitsnijden, wordt weergegeven in het scherm. Nadat u de indeling hebt gecontroleerd, tikt u op de toets "OK".

In dit scherm kunt u een afzonderlijk patroongedeelte bewerken, verplaatsen, verwijderen of opslaan. Zie "Patroonontwerpscherm" op pagina 35 voor meer informatie over de bewerkingsfuncties in het patroonontwerpscherm.



Het keuzescherm voor tekenen/snijden wordt ► weergegeven.

Mat plaatsen

Breng het materiaal waaruit u het eerste patroon wilt snijden aan op de mat en voer de mat vervolgens in via de doorvoersleuf.

Wanneer u een patroon snijdt dat bestaat uit meerdere gedeelten in verschillende kleuren, bewerkt u het patroongedeelte voor elke kleur en wijzigt u vervolgens het materiaal waaruit u elk gedeelte wilt snijden.

Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie over het voorbereiden van het materiaal en het plaatsen van de mat.

Het eerste patroon snijden

D Selecteer "Snijden" in het keuzescherm voor tekenen/snijden.



De "Start/Stop"-toets in het bedieningspaneel licht ► op.

Opmerking _

Controleer voordat u verdergaat of de patronen die u gaat snijden zijn ingedeeld in het snijgebied dat overeenkomt met het formaat van het materiaal dat u gaat gebruiken.

2 Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met snijden.

Nadat het eerste patroongedeelte is uitgesneden, wordt het volgende bericht weergegeven. Als u het tweede patroongedeelte wilt uitsnijden, tikt u op de toets "Selecteer volgende deel".



Als u tikt op de toets "Selecteer volgende deel", wordt alle bewerkingsinformatie voor het eerste patroongedeelte gewist en wordt het scherm met het patroongedeelteoverzicht opnieuw weergegeven.

Mat verwijderen



Druk op 💼 in het bedieningspaneel om de

mat uit te voeren.

Als u het materiaal wilt vervangen door materiaal met een andere kleur, moet u het materiaal dat voor het eerste patroongedeelte is gebruikt uitvoeren.





2 Trek het uitgesneden patroongedeelte los van de mat.

Zie "Mat verwijderen" op pagina 21 voor meer informatie over het verwijderen van het materiaal van de mat.



Tweede patroongedeelte bewerken en snijden

Selecteer en bewerk het tweede patroongedeelte en tik vervolgens op de toets "OK".

Voor meer informatie over het bewerken van het patroon volgt u stap **6**-**8** (pagina 29) in "Eerste patroongedeelte selecteren en bewerken".



① Tik hierop om terug te keren naar het patrooncategoriekeuzescherm om een ander patroon te selecteren.

Volg de procedures die worden beschreven in "Mat plaatsen" (pagina 20) en "Snijden" (pagina 21) om het materiaal te plaatsen dat u wilt gebruiken voor het tweede patroongedeelte en het uit te snijden.

> Wanneer het snijden is voltooid, wordt een bericht weergegeven.

3 Nadat alle patroongedeelten zijn uitgesneden, tikt u op de toets "Voltooien".



 Het keuzescherm voor tekenen/snijden wordt opnieuw weergegeven.

Mat verwijderen

Trek het uitgesneden patroongedeelte los van de mat. Zie "Mat verwijderen" op pagina 21 voor meer informatie over het verwijderen van het materiaal van de mat.



PATRONEN SELECTEREN

Er zijn vier patroonselectiefuncties beschikbaar in het ontwerpbewerkingsscherm, afhankelijk van uw voorkeur.

> ▶ Tik op in het patroonontwerpscherm om de patroonselectiefuncties te gebruiken.



Eén patroon selecteren

Selecteer een afzonderlijk patroon dat u wilt bewerken door erop te tikken in het

bewerkingsscherm of via < en < . Tik vervolgens op de toets "OK".

Het geselecteerde patroon wordt omgeven door een rood kader.



Meerdere patronen selecteren

Gewenste patronen selecteren

1 Tik op **111** in het ontwerpbewerkingsscherm om een selectie van meerdere patronen te maken.



2 Tik afzonderlijk op alle patronen die u in het scherm wilt selecteren en tik vervolgens op de toets "OK".



- Als u opnieuw tikt op een geselecteerd patroon (omgeven door een rood kader), wordt de meervoudige selectie opgeheven.
- Als u tikt op een lege ruimte in het scherm. worden alle patroonselecties opgeheven.

Alle patronen selecteren

D Tik op **IIII** in het ontwerpbewerkingsscherm om een selectie van meerdere patronen te maken.

2 Tik op ison alle patronen in het scherm te selecteren.



3 Controleer de selectie en tik vervolgens op de toets "OK".

> Alle geselecteerde patronen worden omgeven door een rood kader.



Selectiegebied opgeven

Tik op in het ontwerpbewerkingsscherm om een selectie van meerdere patronen te maken.

2 Tik op **a** om een gebied op te geven waarin u de patronen wilt selecteren.



3 Tik en sleep de toetsen voor formaataanpassing om het gebied op te geven en tik vervolgens op de toets "OK".



- Toetsen om gebied op te geven
- ② Te selecteren patronen

Opmerking

• Deze methode van patronen selecteren binnen een opgegeven gebied is handig voor het samenvoegen of verenigen van patronen en het verwijderen van ongewenste afbeeldingen bij het scannen (pagina 52).

SNIJ- EN BEWERKINGSFUNCTIES

Patroonbewerkingsfuncties

De beschikbare patroonbewerkingsfuncties zijn afhankelijk van het patroon dat u selecteert. Volg de instructies in dit gedeelte of "Patroonbewerkingsfuncties – Geavanceerde patronen" op pagina 34.

Beschikbaar in het volgende scherm



② Formaat aanpassen (↔ : Breedte)

Bewerk de breedte van het patroon terwijl de

verhouding behouden blijft. Tik op 🕇 of 🗕 om de

instelling aan te passen. Tik op the om alleen de breedte te bewerken.



+

t

③ Dupliceren

Maak een duplicaat van het patroon. Tik op 🕂 of

om het aantal patroonduplicaten op te geven dat u wilt maken.



④ Verhouding ontgrendelen

Tik op $\frac{1}{2}$ om het patroonformaat te bewerken

zonder de verhouding te behouden. De functie is beschikbaar, afhankelijk van het patroon dat u selecteert. Als de toets niet beschikbaar is, is de verhouding vergrendeld en kunt u het patroon alleen bewerken terwijl de verhouding behouden blijft.

⑤ Roteren

Roteer het patroon.







6 Spiegelen

Klap het patroon om langs een verticale as.



⑦ Marge

Pas de marge-instelling toe. Pas deze instelling toe bij het snijden rond een getekend patroon, zoals bij het maken van applicaties of quiltstukken. Wanneer u de instelling toepast, worden de tekenlijn (blauw) en snijlijn (zwart) weergegeven.

• Zie "Snijden rond tekeningen" op pagina 44 voor meer informatie over de margefunctie.



standaard worden toegepast. Controleer de instelling.

⑧ Voorbeeld weergeven

Geef een voorbeeld weer van het bewerkte patroon.

Patroonbewerkingsfuncties – Geavanceerde patronen

De beschikbare patroonbewerkingsfuncties zijn afhankelijk van het patroon dat u selecteert. Volg de instructies in dit gedeelte of

"Patroonbewerkingsfuncties" op pagina 33.

Patroonformaat bewerken

Beschikbaar in het volgende scherm





- Tik hierop om de hoogte van het patroon te bewerken (terwijl de verhouding behouden blijft).
- ② Tik hierop om de breedte van het patroon te bewerken (terwijl de verhouding behouden blijft).

🖉 Memo 🗕

toets.

 Alle patroongedeelten die in het patroonformaatbewerkingsscherm worden weergegeven, kunt u aanpassen terwijl de verhouding behouden blijft.

Patroongedeelte bewerken

Beschikbaar in het volgende scherm



Patroonontwerpscherm

U kunt de indeling van de patronen bewerken. Het snij-/tekengebied dat is opgegeven met de instelling "Snijgebied" (pagina 23) in het instellingenscherm wordt weergegeven in het voorbeeldscherm. Bewerk de patroonindeling zodat de patronen passen binnen het opgegeven gebied.

Beschikbaar in het volgende scherm





① Patronen toevoegen

Voeg een patroon toe aan het ontwerp.

Met deze toets wordt het patrooncategoriekeuzescherm weergegeven. In dat scherm selecteert u het patroon dat u wilt toevoegen.

2 Opslaan

Sla de patroonindeling op als gegevens. Zie "Opslaan" op pagina 41 voor meer informatie.

③ Bewerken

U kunt de patronen in het ontwerp bewerken, verplaatsen of verwijderen. Zie "Ontwerpbewerkingsfuncties" op pagina 35 voor meer informatie.

(4) Automatisch ontwerp

U kunt de patronen automatisch indelen om de tussenruimte te beperken. Zie "Automatische ontwerpfuncties" op pagina 38 voor meer informatie.

(5) Achtergrondscan

Scan het materiaal voor snijden/tekenen dat u op de achtergrond van het patroonontwerpscherm wilt weergeven.

U kunt specifieke gedeelten van het materiaal gebruiken voor het uitsnijden/tekenen van patronen of u kunt het materiaal weergeven dat al is gesneden en dit hergebruiken. Zie "Achtergrondafbeelding scannen" op pagina 38 voor meer informatie.

Ontwerpbewerkingsfuncties

De ontwerpbewerkingsfuncties zijn beschikbaar

wanneer u tikt op 망수 in het patroonontwerpscherm.



- 3
- Het ontwerpbewerkingsscherm wordt ► weergegeven.



(1) Vergroten

Geef de patronen vergroot weer. Tik op de pijltoetsen om door het scherm te bladeren.



(2) Patronen selecteren

Selecteer een afzonderlijk patroon of meerdere patronen om te bewerken. Zie "PATRONEN SELECTEREN" op pagina 31 voor meer informatie.

③ Verwijderen

Verwijder de geselecteerde patronen.

(4) Verplaatsen

Verplaats de geselecteerde patronen stapsgewijs. Tik op de pijltoetsen om de positie van de patronen aan te passen.



Memo

U kunt het patroon ook verplaatsen door erop te tikken terwijl het wordt weergegeven in het ontwerpbewerkingsscherm en het te slepen in het scherm.

(5) Afzonderlijke patronen bewerken

Bewerk het geselecteerde afzonderlijke patroon.

- Met deze toets wordt het patroonbewerkingsscherm weergegeven. In dat scherm kunt u een afzonderlijk patroon bewerken.
- Zie "Patroonbewerkingsfuncties" op pagina 33 voor • meer informatie.



Opmerking

Deze functie is niet beschikbaar wanneer meerdere patronen zijn geselecteerd.

Memo.

- Als de snijlijn van een patroon buiten het snij-/ tekengebied valt, bijvoorbeeld door het toepassen van een marge of het omklappen van een patroon, wordt de lijn grijs weergegeven. Bewerk het patroon zodat de snijlijn binnen het snij-/tekengebied valt.
- 6 Samenvoegen (meerdere patronen groeperen) Wanneer meerdere patronen zijn geselecteerd in het ontwerpbewerkingsscherm, kunt u deze patronen samenvoegen en bewerken als een enkel patroon. Dit is handig als u het formaat van meerdere patronen

tegelijk wilt aanpassen. Tik op _____ in het ontwerpbewerkingsscherm om meerdere patronen te selecteren. Zie "Meerdere patronen selecteren" op pagina 31 voor meer informatie.

Samenvoegen



► Formaat van meerdere patronen tegelijk vergroten



(7) Verenigen (omtrek van meerdere patronen samenvoegen)

Verenig de omtrek van meerdere patronen om één enkele omtrek te maken. Zie "Verenigen (omtrekken van meerdere patronen samenvoegen)" op pagina 36 voor meer informatie.

(8) Voorbeeld weergeven

Geef een voorbeeld weer van het bewerkte patroon.

Verenigen (omtrekken van meerdere patronen samenvoegen)

Wanneer meerdere patronen zijn geselecteerd in het ontwerpbewerkingsscherm, kunt u de omtrek van deze patronen verenigen om één enkele omtrek te maken.





Selecteer twee hartpatronen van verschillende grootte en deel deze in in het patroonontwerpscherm.

2 Tik op het grote hart in het patroonontwerpscherm en sleep het vervolgens over het kleine hart.





in het patroonontwerpscherm.



4 Tik op in het ontwerpbewerkingsscherm.

 Zie "Ontwerpbewerkingsfuncties" op pagina 35 voor meer informatie over de functies in het ontwerpbewerkingsscherm.



Selecteer en tik vervolgens op de toets "OK".

 Er zijn twee patroonselectiefuncties beschikbaar, afhankelijk van uw voorkeur.
 Zie "Meerdere patronen selecteren" op pagina 31

voor meer informatie over het selecteren van meerdere patronen.



6 Tik op 🙆.



Controleer de voorbeeldweergave en tik vervolgens op de toets "OK".



Opmerking

- Het verenigen van patroonomtrekken kan niet ongedaan worden gemaakt. Als u de oorspronkelijke patroonindeling wilt herstellen, moet u de patronen opnieuw selecteren en deze vervolgens indelen.
- De omtrekken van de geselecteerde patronen worden verenigd.



Opmerking .

- Met deze functie wordt de buitenste omtrek van de patronen verenigd. Wanneer u bepaalde soorten patronen verenigt die binnenin uitgesneden gebieden bevatten, worden deze uitgesneden gebieden niet gebruikt om de omtrek te maken. Controleer altijd of de verenigde patronen in de voorbeeldweergave voldoen aan uw wensen voordat u de procedure voltooit.
 - Verenigen van ingebouwde lettertypen



- Verenigen van gescande letterafbeeldingen



Automatische ontwerpfuncties

De automatische ontwerpfunctie is handig wanneer u het materiaal dat op de mat is aangebracht niet wilt

verspillen. Tik op AVA in het

patroonontwerpscherm (pagina 35) om de automatische ontwerpfunctie uit te voeren.

Opmerking

- Afhankelijk van het patroon en het te snijden materiaal, worden de patronen mogelijk niet goed gesneden als de tussenruimte te klein is. In dat geval kunt u de patronen herindelen om ze enigszins te scheiden.
- U kunt de ruimte tussen ingedeelde patronen opgeven in het instellingenscherm (zie "Patrooninterval" op pagina 24). Voer de automatische ontwerpfunctie elke keer uit nadat u de ruimte tussen patronen aanpast, zodat de wijzigingen worden toegepast.
- Stel de waarde in op "3" of hoger in de instelling "Patrooninterval" wanneer lichte stof op de mat is aangebracht met een vel sterkplakkende steunstof.



① Herindelen door roteren met willekeurige hoek Dit is handig wanneer u een groot aantal patronen indeelt in een beperkte ruimte.



② Herindelen door roteren met 0° of 180°

Dit is handig wanneer u het gedrukte dessin (verticale patronen) op papier of stof indeelt als materiaal om te snijden/tekenen of wanneer u de verticale vezelrichting gebruikt.



③ Herindelen zonder roteren

Dit is handig wanneer u het gedrukte dessin op papier of stof indeelt als materiaal om te snijden/tekenen of wanneer u de vezelrichting gebruikt.



Achtergrondafbeelding scannen

In dit voorbeeld gebruiken we materiaal met een uitsnede in de linkerbovenhoek als achtergrondafbeelding.





 De achtergrondscanfunctie is ook handig bij het uitsnijden van patronen uit materiaal met een dessin. Door de patronen op het scherm in te delen in het gewenste bedrukte gedeelte van het materiaal, kunt u uitsneden met een specifiek dessin maken.



• U kunt deze functie niet gebruiken wanneer u een optionele scanmat gebruikt.

Tik op in het patroonontwerpscherm om de achtergrondscanfunctie te starten.



Het volgende bericht wordt weergegeven.



2 Breng het materiaal voor de achtergrond aan

op de mat en druk vervolgens op 👜 in het

bedieningspaneel.

Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie over het voorbereiden van het materiaal en het plaatsen van de mat.



De mat wordt doorgevoerd en de "Start/Stop"toets in het bedieningspaneel licht op.

3 Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met scannen.

Nadat het materiaal is gescand, wordt dit weergegeven als achtergrond in het patroonontwerpscherm.



- Materiaal met uitsnede weergegeven als achtergrond
- 🖉 Memo .
- Als de ingedeelde patronen moeilijk te zien zijn, past u het contrast van de achtergrond aan in

het instellingenscherm. Druk op $(\underbrace{\checkmark})$ in het bedieningspaneel om het instellingenscherm weer te geven.



- : maakt achtergrondafbeelding donkerder.
- : maakt achtergrondafbeelding lichter.

• **OFF** : achtergrondafbeelding wordt niet weergegeven.





 Het ontwerpbewerkingsscherm wordt weergegeven.

Memo 🛛

3

 U kunt het patroon ook verplaatsen door het te slepen in het scherm.

5 Gebruik de ontwerpbewerkingsfuncties om de patronen te verplaatsen.

 Zie "Ontwerpbewerkingsfuncties" op pagina 35 voor meer informatie over het verplaatsen van patronen.



Memo 🛛

- U kunt het patroon ook verplaatsen door te tikken op de weergegeven patronen in het ontwerpbewerkingsscherm en het te slepen in het scherm.
- Controleer of de patronen in het scherm niet overlappen met de uitsneden in het achtergrondmateriaal en tik vervolgens op de toets "OK".



Memo

 Wanneer u het gescande materiaal verwijdert, wordt de achtergrond gewist.

Functies voor tekeninvoer

U kunt tekens selecteren, bewerken, uitsnijden en tekenen als één enkel patroon. Selecteer het soort teken in het patrooncategoriekeuzescherm.



- ① Selecteer decoratieve tekens. U kunt de tekens bewerken, uitsnijden en tekenen als patroon. Zie "Patroonbewerkingsfuncties" op pagina 33 voor meer informatie over bewerken.
- Typ de gewenste combinatie van tekens.

Het woord "RAINBOW" typen



Selecteer de lettertypecategorie in het patrooncategoriekeuzescherm.



2 Tik op het gewenste lettertype.

Selecteer het gewenste lettertype uit de vijf beschikbare lettertypen.



3 Typ de tekens.

Het toetsenbord heeft de QWERTY-indeling. Nadat u de tekens hebt ingevoerd, tikt u op de toets "OK".



- Tekeninvoerdisplay
- (2) Tekentoetsen
- ③ Selectietoets hoofdletters/kleine letters

- (4) Spatietoets
- (5) Selectietoets letters/speciale tekens/cijfers
- (6) Backspace (wist één teken vanaf het einde)

Memo

Als de ingevoerde tekens niet in het snij-/ tekengebied passen, wordt de tekengrootte automatisch verkleind.



Tik op + of - om de tekengrootte of de ruimte tussen tekens aan te passen. Nadat u klaar bent met het aanpassen, tikt u op de toets "Instellen".



Toetsen voor aanpassing tekengrootte



(2) Toetsen voor aanpassing spatiëring





5 Controleer de tekenindeling.

Tik op de toets "OK" om te snijden of tekenen.

Als u de tekens wilt opslaan als gegevens, tikt u op de toets "Opslaan".

Zie "Opslaan" op pagina 41 voor meer informatie over het opslaan van gegevens.



Memo _

Ingevoerde tekens kunt u alleen bewerken als volledige tekenstring. U kunt niet één teken afzonderlijk bewerken.

GEHEUGENFUNCTIES

Patronen en tekens die in het snij-/tekengebied zijn ingedeeld, kunt u opslaan en later ophalen. U kunt het geheugen van de machine of een USB-stick selecteren als locatie voor het opslaan en ophalen.

Opmerking .

- USB-sticks worden veel gebruikt, maar . bepaalde USB-sticks zijn mogelijk niet bruikbaar op deze machine. Kijk op onze website " http://support.brother.com " voor meer informatie.
- Deze machine is niet compatibel met een USBhub. Sluit de USB-stick rechtstreeks aan op de USB-poort.

Opslaan

Beschikbaar in het volgende scherm



Tik op de toets "Opslaan" in het keuzescherm voor opslaglocatie.



2 Tik op de gewenste opslaglocatie.

· Als u gegevens wilt opslaan op een USB-stick, sluit u de USB-stick aan op de USB-poort van deze machine.



- ① Opslaan in machinegeheugen
- Tik op deze toets om het opslaan te starten. Wanneer het opslaan is voltooid, wordt het volgende bericht en de naam van het opgeslagen bestand weergegeven.



- ② Opslaan op USB-stick
- ▶ Tik op deze toets om het opslaan te starten. Wanneer het opslaan is voltooid, wordt het volgende bericht en de naam van het opgeslagen bestand weergegeven.

Opgeslagen op	USB-media.
Bestandsnaam:	U*****.fcm
	ок

De naam van het opgeslagen bestand met de extensie ".fcm" wordt automatisch toegewezen.



- Verwijder de USB-stick niet terwijl gegevens worden opgeslagen.
- **3** Tik op de toets "OK" om het opslaan van gegevens te voltooien.

Ophalen

Beschikbaar in het volgende scherm





1 Tik op de toets "Opgeslagen" in het keuzescherm voor opslaglocatie.



2 Tik op de gewenste opslaglocatie en selecteer vervolgens het gewenste patroon.

• Als u gegevens van een USB-stick wilt ophalen, sluit u de USB-stick aan op de USB-poort van deze machine.



- ① Ophalen uit machinegeheugen
- Tik op het patroon dat u wilt ophalen en geef een voorbeeld weer van het patroonontwerp.



② Ophalen van USB-stick

- Als de USB-stick mappen bevat, tikt u op een map om de bijbehorende lijst met patronen weer te geven.
- Als er veel mappen of patronen zijn, tikt u op de pijltoetsen in het scherm om omhoog of omlaag te bladeren.



Opmerking

- Als de naam van een bestand/map met gegevens niet kan worden bepaald, bijvoorbeeld omdat de naam speciale tekens bevat, wordt het bestand of de map niet weergegeven. Wijzig in dat geval de bestands-/ mapnaam. We raden u aan hiervoor alleen de 26 letters van het alfabet te gebruiken (hoofdletters en kleine letters), de cijfers 0 t/m 9, "-" en "_".
- ▶ Tik op het patroon dat u wilt ophalen en geef een voorbeeld weer van het patroonontwerp.



Controleer de voorbeeldweergave van het patroonontwerp in het scherm en tik vervolgens op de toets "OK".



- Tik hierop om terug te keren naar de lijst met patronen op de opslaglocatie.
- ② Tik hierop om de gegevens voor het weergegeven patroonontwerp te verwijderen.
- ③ Tik hierop om de patroonontwerpgegevens op te halen.
- (4) Tik hierop om de patronen vergroot weer te geven.
- 🖉 Memo .
- Zelfs als een marge is opgeslagen met het patroon/de patronen (zie "Snijden rond tekeningen" op pagina 44), heeft de instelling "Marge" die is opgegeven in het instellingenscherm prioriteit en wordt deze toegepast. Pas zo nodig de instelling "Marge" aan in het instellingenscherm (zie "Marge" op pagina 24).

TEKENFUNCTIES

Met een pen en penhouder kunt u patronen op materiaal tekenen. Met de marge-instellingen kunt u ook patronen met marges tekenen op materiaal en deze vervolgens uitsnijden. U kunt deze tekenfuncties gebruiken om guiltstukken te maken.



Voorbereiding

Zorg dat u de volgende accessoires voorbereidt voor het tekenen. Afhankelijk van het machinemodel moet u deze mogelijk aanschaffen.

- Penhouder
- Set uitwisbare pennen of kleurenpennen _
- Mat die geschikt is voor het materiaal waarop u gaat _ tekenen.
- Mes en meshouder die geschikt zijn voor het materiaal dat u gaat snijden.
- Opstrijkvel of steunvel dat geschikt is voor stoffen die u gaat snijden of waarop u gaat tekenen.

Tekenen

In dit voorbeeld gaan we een ingebouwd patroon tekenen op materiaal.

Penhouder voorbereiden

Druk op de knop in het midden van de penhouder om het klepje los te maken en open het.



2 Verwijder de dop van de pen en steek de pen vervolgens in de penhouder met de punt naar beneden.







Verwijder de pen na gebruik uit de penhouder en plaats de dop vervolgens op de pen voordat u deze opbergt.

Tekenen

D Pak de houder vast bij de greep en plaats de penhouder vervolgens in de wagen met de knop voor het openen van het deksel naar u toe gericht.

• Zie "Houder bevestigen en verwijderen" op pagina 19 voor meer informatie.





2 Selecteer en bewerk het patroon.

• Zie "Eerste patroon selecteren en bewerken" op pagina 25 voor meer informatie over het selecteren en bewerken van patronen.

Plaats de mat waarop het materiaal voor tekenen (snijden) is aangebracht.

- Voer de mat lichtjes in de doorvoersleuf en druk
 - vervolgens op (in het bedieningspaneel.
- Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie over het invoeren van de mat.



Selecteer "Tekenen" in het keuzescherm voor tekenen/snijden.



De tekenlijn (blauw) wordt weergegeven.

5 Stel de tekensnelheid en -druk af.

Voordat u het patroon gaat tekenen, moet u de tekensnelheid en -druk afstellen. U kunt deze aanpassingen uitvoeren in het instellingenscherm.

Druk op (\checkmark) in het bedieningspaneel.

► Tik op + of − om de instellingen te wijzigen.



Opmerking

 Als de tekendruk te hoog is, kan de penpunt beschadigd raken. Stel deze af op een juiste instelling.

🖉 Memo 🛛

 Aanpassingen in de tekendruk zijn van invloed op het eindproduct. Gebruik hetzelfde materiaal waarop u het patroon gaat tekenen om de aanpassingen te maken.

Druk op de "Start/Stop"-toets in het bedieningspaneel om te beginnen met tekenen.

Opmerking _

• Verwijder de pen na gebruik uit de penhouder en plaats de dop vervolgens op de pen voordat u deze opbergt.

Snijden rond tekeningen

In dit voorbeeld gaan we een marge opgeven voor een ingebouwd patroon en het patroon tekenen, Vervolgens gaan we een omtrek rond de tekening snijden.

Marge opgeven





2 Stel de marge af.

Geef in het instellingenscherm de marge op. Dit is de afstand van de patroonomtrek tot de snijlijn rond het

patroon. Druk op $(\underbrace{\sim})$ in het bedieningspaneel om het instellingenscherm weer te geven.

▶ Tik op ◀ of ▶ om de instelling te wijzigen.





- Margelijn
- Patroonomtrek (stiklijn)
- ③ Marge
- Tik op de toets "OK" om het opgeven van de instelling te voltooien en terug te keren naar het patroonbewerkingsscherm.

3 Pas de marge toe.

Tik op om de marge toe te passen. Als grijs wordt weergegeven, kunt u de marge niet toepassen.

BA-A039	1: 60mm	-+	b
	⊷: 100mm	-+	
	Aantal: 1	-+	
	Ŭ ¼		Instel- len

Memo 🖉

- Afhankelijk van het patroon kan de marge standaard worden toegepast. Controleer de instelling.
- Het patroon in de voorbeeldweergave wordt weergegeven met een tekenlijn (blauw) en een snijlijn (zwart).

Tik op de toets "Instellen" om het bewerken van het patroon te voltooien.



🖉 Memo

• Klap het patroon om om de marge aan de achterkant van de stof te tekenen.

Afbeelding van te maken patroongedeelte



- ① Voorkant van de stof
- Achterkant van de stof
- ③ Tekenlijn (stiklijn)
- ④ Margelijn
- Nadat u de stof op de mat hebt aangebracht met de achterkant naar boven, plaatst u de mat in de machine en klapt u het patroon om. Teken het patroon vervolgens en snijd het uit.



① Achterkant van de stof

Controleer de patroonindeling en tik vervolgens op de toets "OK".

Wanneer u stof gebruikt, worden de patronen mogelijk niet goed gesneden als deze dicht bij de rand van de stof zijn ingedeeld. Verplaats patronen in dat geval zodat deze zich ten minste 10 mm van de rand van de stof bevinden (de rand van het snij-/ tekengebied in het scherm).

• Tik op _____ om de patroonindeling na controle opnieuw te bewerken. Zie

"Patroonontwerpscherm" op pagina 35 voor meer informatie.

3



 Het keuzescherm voor tekenen/snijden wordt weergegeven.

Materiaal plaatsen

Plaats de mat waarop het materiaal voor snijden (tekenen) is aangebracht.

Wanneer u de marge tekent aan de achterkant van de stof, brengt u het materiaal aan op de mat met de achterkant naar boven.

- Zie "Combinaties van mat en snijmes" op pagina 12 voor meer informatie over het aanbrengen van materiaal op de mat.
- Voer de mat lichtjes in de doorvoersleuf en druk

vervolgens op 进 in het bedieningspaneel.

• Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie over het invoeren van de mat.



Tekenen

Tik op de toets "Tekenen".



Er wordt een voorbeeld weergegeven van de lijn die u gaat tekenen.

45



De "Start/Stop"-toets in het bedieningspaneel licht op.

2 Stel de pendruk af.

Zie stap **(**pagina 44) in "Tekenen" voor meer informatie over het afstellen van de tekendruk.

Contemporal Content and Conten



- Wanneer het tekenen is voltooid, wordt een bericht weergegeven in het scherm. Nadat u op de toets "OK" tikt, wordt het keuzescherm voor tekenen/snijden weergegeven.
- Als u tekenbewerkingen als proef wilt uitvoeren om de tekendruk af te stellen, herhaalt u stap
 tot en met ③ in dit gedeelte.
- Als u rond de patronen wilt snijden, laat u de mat in de sleuf zonder te drukken op in en

gaat u verder met de volgende snijprocedure.

Snijden

Tik op de toets "Snijden".



Er wordt een voorbeeld weergegeven van de lijn die u gaat snijden.



De "Start/Stop"-toets in het bedieningspaneel licht op. Verwijder de penhouder en plaats vervolgens de meshouder.



 Verwijder de pen na gebruik uit de penhouder en plaats de dop vervolgens op de pen voordat u deze opbergt.

- Verwijder de beschermkap van de meshouder voordat u deze in de machine plaatst.
- Zorg dat baby's/kinderen de beschermkap niet in hun mond steken.

Oruk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met snijden.



- Wanneer het snijden is voltooid, wordt het keuzescherm voor tekenen/snijden weergegeven.
- Oruk op in het bedieningspaneel om de mat uit te voeren.

5 Trek de patronen los van de mat.

• Zie "Mat verwijderen" op pagina 21 voor meer informatie.



Hoofdstuk 4 SCANFUNCTIES

SCANNEN VOOR SNIJDEN (Direct Snijden)

U kunt een afgedrukte afbeelding of een originele, met de hand getekende illustratie scannen en de omtrek ervan uitsnijden of tekenen. Dit is handig voor het scannen van afbeeldingen voor ambachtelijk papier, waarna u deze kunt uitsnijden.



Les 3 – Scannen en snijden

In deze les gaan we een getekende illustratie op papier scannen en er vervolgens rond snijden.



Voorbereiding

Bereid het origineel voor.



Wanneer u de modus "Direct Snijden" gebruikt, moet u originelen gebruiken zoals hieronder wordt beschreven.

- Patronen die duidelijk zijn getekend, zonder verloop, vervaging of gebrek aan scherpte
- Patronen die ten minste 5 bij 5 mm groot zijn •
- Geen al te complexe ontwerpen •



2 Druk op (^(b)) om de machine in te schakelen.

- Zie "Machine in-/uitschakelen" op pagina 10 voor meer informatie.
- **3** Bevestig de meshouder in de wagen van de machine.
 - Zie "Houder bevestigen en verwijderen" op pagina 19 voor meer informatie.

Scannen

Tik op de toets "Scannen" in de startpagina om de scanmodus te selecteren.





2 Selecteer "Direct Snijden" in het scanmoduskeuzescherm.



Er wordt een bericht weergegeven. ►



3 Breng het origineel dat u wilt scannen aan op de mat.



Memo.

- In de modus "Direct Snijden" kunt u de optionele mat van 12" × 24" (305 mm × 610 mm) en de scanmat niet gebruiken.
- Voordat u het materiaal op de mat aanbrengt, gebruikt u een hoek van de kleefzijde van de mat om dit te testen.

4 Houd de mat horizontaal en voer deze lichtjes in onder de doorvoerrollen aan de linker- en rechterzijde van de doorvoersleuf. Druk

vervolgens op in het bedieningspaneel.

- Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie.
 - De "Start/Stop"-toets in het bedieningspaneel licht op.
- 5 Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met scannen.
 - Wanneer het scannen is voltooid, wordt de gescande afbeelding weergegeven in het scherm.





Snijlijnen bewerken



🔊 en sleep deze over het scherm om de afbeelding bij te snijden.



Tik op de toets "OK" om rond de afbeelding voor het patroon te snijden.

• Tik op om een van de vele vormen te snijden als kader rond de gescande afbeelding. Zie "Geavanceerde snijfuncties" op pagina 49 voor meer informatie over het selecteren van een kader.



Snijden



Tik op de toets "Snijden".



- De toets "Snijden" wordt gemarkeerd en de "Start/ Stop"-toets in het bedieningspaneel licht op.
- **2** Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met snijden.
 - Voor meer informatie over het verwijderen van de mat na het snijden volgt u de procedure onder "Mat verwijderen" op pagina 21.



Geavanceerde snijfuncties

Omtrekafstand

Geef de afstand op vanaf de snijlijn tot de omtrek van de gescande afbeelding.



- 1 Patroonomtrek
- ② Snijlijn
- ③ Omtrekafstand

Beschikbaar in het volgende scherm



Het instellingenscherm verschijnt. Tik op + of
 om de instelling te wijzigen.





Omtrek en kader maken

U kunt elke gewenste vorm opgeven als snijlijn voor de gescande afbeelding.

Beschikbaar in het volgende scherm





▶ Het instellingenscherm wordt weergegeven.



① Omtrek maken

Tik op deze toets om een snijlijn te maken die de omtrek van de gescande afbeelding volgt.





② Bladertoetsen kadervorm

Tik op f of om omhoog of omlaag te bladeren door de lijst met kaders.

③ Kaders

Tik op de toets voor het gewenste kader om dit toe te voegen aan de gescande afbeelding en een snijlijn te maken die de omtrek ervan volgt.

 Als er meerdere afbeeldingen zijn, kunt u voor elke afbeelding een kader opgeven.





(4) Voorbeeld weergeven

Geef een voorbeeld weer van de afbeelding samen met de snijlijn voor het geselecteerde kader.

SNIJGEGEVENS MAKEN (Scannen om te Snijden)

U kunt een afgedrukt patroon, een afbeelding of een originele, met de hand getekende illustratie scannen, converteren naar snijlijnen om te snijden/tekenen met deze machine en vervolgens opslaan als gegevens.



Les 4 – Snijgegevens maken

In deze les gaan we een getekende illustratie op papier opslaan als snijgegevens.





Tik op de toets "Scannen" in de startpagina om de scanmodus te selecteren.



Selecteer "Scannen om te Snijden" in het scanmoduskeuzescherm.



Er wordt een bericht weergegeven.



- **3** Breng het origineel aan op de mat en voer de mat vervolgens in de doorvoersleuf.
 - Voer de mat lichtjes in de doorvoersleuf en druk

vervolgens op 👜 in het bedieningspaneel.

• Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie over het plaatsen van de mat.

Memo 🛛

 In de modus "Scannen om te Snijden" kunt u de optionele mat van 12" × 24" (305 mm × 610 mm) niet gebruiken.

Druk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met scannen.

Wanneer het scannen is voltooid, wordt de gescande afbeelding weergegeven in het scherm.

Snijgegevens bewerken

Selecteer het type snijlijn in het afbeeldingsbewerkingsscherm.

De afbeeldingsvorm wordt gedetecteerd en er worden snijlijnen gemaakt op basis van een van de drie standaarddetectiemethoden. In dit voorbeeld tikt u op



om snijlijnen te maken via gebiedsdetectie.



Verschil in snijlijnen afhankelijk van de detectiemethode



① Omtrekdetectie

Als u langs de omtrek van een afbeelding wilt snijden/ tekenen, selecteert u deze optie om de omtrek van de afbeelding te converteren naar een snijlijn. Dit is handig als u een illustratie die is getekend voor een applicatie wilt opslaan als gegevens.

② Gebiedsdetectie

Selecteer deze optie om de gekleurde gedeelten van een afbeelding te detecteren als gebieden en een snijlijn rond elk gebied te maken. U kunt uitsneden maken met dikke, met de hand getekende lijnen, zoals scheidingslijnen van afbeeldingen of tekstillustraties. Met deze optie kunt u niet alleen uitgesneden patronen gebruiken, maar ook het materiaal waaruit u gedeelten snijdt, zoals kant.

③ Lijndetectie

Selecteer deze optie om het midden van lijnen te detecteren en deze te converteren naar een snijlijn. Dit is handig als u patronen wilt detecteren die bestaan uit meerdere gedeelten en voor elk gedeelte snijlijnen wilt maken.

🖉 Memo 🛛

 Lijnen dikker dan 1,5 mm worden niet gedetecteerd als lijn.

Tik met de aanraakpen op seep deze over het scherm om de snijlijnen bij te snijden die u wilt opslaan als gegevens. Tik vervolgens op de toets "Opslaan".



 Het keuzescherm voor de opslaglocatie wordt weergegeven.

Gegevens opslaan

Selecteer de locatie waar u de gegevens wilt opslaan.

Selecteer een USB-stick of het geheugen van de machine als locatie voor het opslaan van de gegevens. Druk op de toets voor de gewenste locatie. In dit voorbeeld selecteert u het machinegeheugen. Als u gegevens wilt opslaan op een USB-stick, sluit u deze aan op de USB-poort van deze machine.



Tik op een toets om het opslaan van de gegevens te starten. Wanneer de gegevens zijn opgeslagen, wordt het volgende bericht weergegeven.



C Tik op de toets "OK" om het opslaan van gegevens te voltooien.

3 Druk op in het bedieningspaneel om de mat uit te voeren en trek vervolgens het origineel los van de mat.

Snijgegevens ophalen

Opgeslagen snijgegevens kunt u ophalen voor het snijden.

- Breng het materiaal voor het snijden aan op de mat en plaats de mat vervolgens.
 - Zie "Combinaties van mat en snijmes" op pagina 12 voor meer informatie over het aanbrengen van materiaal.
 - Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie over het plaatsen van de mat.

2 Haal de opgeslagen snijgegevens op.

 Voor meer informatie over het ophalen van gegevens volgt u de procedure onder "Ophalen" op pagina 41.



 Er wordt een voorbeeld weergegeven van het patroonontwerp. 4

3 Bewerk de snijgegevens zo nodig. Vervolgens kunt u snijden of tekenen.

Voor meer informatie over het voltooien van het snijden volgt u de procedures onder "Mat plaatsen" (pagina 20) en "Snijden" (pagina 21).





Memo .

- Kleine vlekjes en ongewenste lijnen die bij het scannen zijn ontstaan, kunt u verwijderen nadat een gescande afbeelding is geconverteerd naar snijgegevens.
- Nadat u de snijgegevens hebt opgehaald in het patroonontwerpscherm, gebruikt u de bewerkingsfuncties om de plekken te selecteren die u wilt verwijderen.

Zie "Meerdere patronen selecteren" op pagina 31 voor meer informatie over deze functie.



- ① Tik hierop om meerdere patronen te selecteren in het opgegeven gebied.
- ② Ongewenste vlekken en lijnen
- Geef het gebied met de ongewenste vlekken op en tik vervolgens op de toets "OK".



 Tik op m alle geselecteerde vlekken te verwijderen.



Afbeeldingen bewerken

Door het uitvoerniveau van gegevens voor een gescande afbeelding aan te passen, kunt u de afbeelding op veel verschillende manieren reproduceren.

Beschikbaar in het volgende scherm

Afbeeldingsbewer-	\rightarrow Les 4; stap (pagina 50) in
langeeenen	enigegevene bewenten

Formaat Wissen" opgeven

Verbeter de afbeelding door kleine vlekjes, ongewenste lijnen of teksten te verwijderen.

In het volgende voorbeeld gaan we drie afbeeldingen

scannen van verschillend formaat (4 mm, 40 mm, 100 mm).



Selecteer een van de drie detectiemethoden en

tik vervolgens op _____ om het functiekeuzescherm weer te geven.



2 Tik op Formaat Wissen om het instellingenscherm weer te geven.



Geef de minimale grootte op waarbij voorwerpen worden geconverteerd naar snijlijnen.



- ① Vergroten
- ③ Toetsen voor aanpassing grootte
- ⑤ Verhouding vergrendelen/ontgrendelen



Snijlijn wordt gemaakt

- 2 Snijlijn wordt niet gemaakt
- ▶ Tik op de toets "OK" (④) om de instellingen toe te

passen. Tik op (2) om terug te gaan naar het vorige scherm zonder de instellingen toe te passen.

Detectioniveau voor afbeeldingen instellen

Converteer een afbeelding met een verloop of schaduw naar een afbeelding met twee tinten (zwart-wit) en maak vervolgens snijlijnen voor die afbeelding. In het volgende voorbeeld gaan we drie afbeeldingen scannen met verschillende tinten (licht, gemiddeld, donker).

1 Tik op **____** in het functiekeuzescherm om het instellingenscherm weer te geven.



Geef de drempel op voor het converteren van een afbeelding naar een afbeelding met twee tinten met

Spillin wordt gemaakt

4

- Snijlijn wordt gemaakt
 Snijlijn wordt niet gemaakt
- ► Tik op de toets "OK" om de instellingen toe te

passen. Tik op 👿 om terug te gaan naar het vorige scherm zonder de instellingen toe te passen.

AFBEELDINGEN SCANNEN (Scannen naar USB)

U kunt een afgedrukt patroon op papier of stof, een afbeelding, een patroonsjabloon of een originele, met de hand getekende illustratie scannen en opslaan als afbeeldingsgegevens op een USB-stick. Dit is handig als u de gegevens van een originele afbeelding wilt opslaan als back-up voor het snijden.

Opmerkingen over scannen

Scanspecificaties

- Scanopmaak: kleur
- Opgeslagen bestandsindeling: jpg
- Maximaal scangebied: 296 mm × 298 mm $(11 \ 3/4" \times 11 \ 3/4")$

Materiaal dat kan worden gescand

	met lichtplakkende mat/ standaardmat
Dikte	Max. 1,5 mm
Soort	Papier/stof

Memo _

- In de modus "Scannen naar USB" kunt u de optionele mat van 12" × 24" (305 mm × 610 mm) niet gebruiken.
- Gebruik de optionele scanmat om het papier of de stof die u wilt scannen vast te zetten. U kunt de mat gebruiken zonder het papier of de stof aan te brengen op de mat.

Les 5 – Scannen naar USB

In deze les gaan we een getekende illustratie op papier als JPEG-gegevens opslaan op een USB-stick.

Scaninstellingen

Sluit de USB-stick aan op de USB-poort van deze machine.



2 Tik op de toets "Scannen" in de startpagina om de scanmodus te selecteren.



3 Selecteer "Scannen naar USB" in het scanmoduskeuzescherm.



Er wordt een bericht weergegeven.

4 Tik op 🁔 om het scaninstellingenscherm weer te geven.

Geef het formaat op van het gebied dat u wilt scannen en de scanresolutie.



5 Tik op 🁔 (voor "Scanformaat") om het instellingenscherm voor scanformaat weer te geven.



6 Selecteer het formaat van het scangebied.

Tik in de lijst op de toets voor het formaat van het te scannen origineel. In dit voorbeeld selecteert u A4formaat.



- (1) Keuzetoetsen voor formaat
- ② Tik hierop om de instelling te annuleren en terug te keren naar het vorige scherm.
- ③ Tik hierop om door de lijst te bladeren.
- Wanneer de geselecteerde toets wordt gemarkeerd, tikt u op de toets "OK" om het opgeven van instellingen te voltooien.

7 Tik op **11** (voor "Scanresolutie") om het instellingenscherm voor scanresolutie weer te geven.

Scanformaat	A4 (210mm × 29	7mm)
		Ył
Scanresolutie	300 dpi	¥i)
		ок

B Selecteer de scanresolutie.

Tik in de lijst op de toets voor de scanresolutie. In dit voorbeeld selecteert u 150 dpi.



- (1) Keuzetoetsen voor resolutie
- Tik hierop om de instelling te annuleren en terug te keren naar het vorige scherm.
- Wanneer de geselecteerde toets wordt gemarkeerd, tikt u op de toets "OK" om het opgeven van instellingen te voltooien.

9 Controleer de instellingen en tik vervolgens op de toets "OK".



Er wordt een bericht weergegeven.



Breng het origineel dat u wilt scannen aan op de mat.



Opmerking

Plaats het origineel dat u wilt scannen in de liggende stand.



(1) 12" × 12" (305 mm × 305 mm) (2) Letter (216 mm × 279 mm) (3) A4 (210 mm × 297 mm) ④ 8" × 8" (203 mm × 203 mm) (5) 5" × 7" (127 mm × 178 mm) (6) 4" × 6" (102 mm × 152 mm)

⑦ 3,5" × 5" (89 mm × 127 mm)

2 Plaats de mat in de doorvoersleuf.

Zie "Mat plaatsen" op pagina 20 voor meer informatie over het plaatsen van de mat.

Oruk op de "Start/Stop"-toets om te beginnen met scannen.

- De gegevens worden opgeslagen op het moment dat het origineel wordt gescand.
- Wanneer het scannen en opslaan is voltooid, wordt het voltooiingsbericht weergegeven.

4 Tik op de toets "OK" om de modus "Scannen naar USB" af te sluiten.

Opgeslagen	op USB-media.
Bestandsnaa	am: IMG/******.jpg
	ОК

5 Druk op 💼 in het bedieningspaneel om de mat uit te voeren.

6 Verwijder de USB-stick uit de USB-poort van deze machine.

Controleer de opgeslagen afbeeldingsgegevens op een computer.

Hoofdstuk 5 BIJLAGE

VERBRUIKSARTIKELEN

Vervangingscriteria

Voor een veilig gebruik van deze machine moet u de volgende verbruiksartikelen vervangen volgens de vervangingscriteria. Neem voor de aanschaf van onderdelen contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum. Zie "OPTIONELE ACCESSOIRES" op pagina 67 voor meer informatie over de optionele accessoires.

Mat

- Wanneer de kleefkracht van de mat afneemt
- Wanneer de mat veel snijsporen bevat

Snijmes

- Wanneer de sneden in het materiaal grof worden, waardoor de kwaliteit van het eindproduct afneemt
- Wanneer de snijkant bot wordt

Vel sterkplakkende steunstof

- Wanneer de kleefkracht van het vel afneemt
- Wanneer aangebrachte stof verdraaid raakt bij het snijden

Scanmat

• Wanneer de mat en het beschermvel vuil worden, waardoor de kwaliteit van de scanafbeelding afneemt

Mes vervangen

Verwijderen





2 Steek het mes recht in het rubber gedeelte aan de achterzijde van de meegeleverde spatel.



① Rubber gedeelte

3 Trek de houder omhoog zodat het mes achterblijft in het rubber gedeelte.



Plaatsen

Pak het nieuwe mes vast bij de staaf en steek het vervolgens in de mesopening aan het uiteinde van de houder.

De staaf van het mes wordt op zijn plaats gehouden door een magneet in de houder. Steek de staaf van het mes langzaam naar binnen en laat deze vervolgens voorzichtig los nadat de staaf op zijn plaats klikt tegen de magneet.



Draai de houderkap vast om deze aan de houder te bevestigen.

Draai de kap volledig vast totdat het mes maximaal naar buiten steekt en draai de kap vervolgens los totdat het mes niet langer zichtbaar is.



- Draai de kap vast totdat het mes maximaal naar buiten steekt.
- ② Draai de kap los totdat het mes niet meer zichtbaar is aan het uiteinde van de kap.

Opmerking

 Draai de houderkap los totdat de mespunt niet meer zichtbaar is. De schaal voor de meslengte op de houder is van toepassing wanneer het mes uit het uiteinde van de kap begint te steken. Zie "Meslengte afstellen" op pagina 18 voor meer informatie over de meslengte.

A VOORZICHTIG-

- Zorg dat het mes geheel in de houder zit, nadat u deze uit de machine hebt gehaald. Plaats dan de beschermkap op de bovenkant van de houder.
- Zorg dat het mes niet uitsteekt, om mogelijke letsels te voorkomen.
- Verwijder de beschermkap van de meshouder voordat u deze in de machine plaatst.
- Zorg dat baby's/kinderen de beschermkap niet in hun mond steken.

ZORG EN ONDERHOUD

Reinigen

Mat reinigen

Afgesneden stukken en randen van patronen die op de mat zijn aangebracht kunnen de kleefkracht van de mat reduceren en een juiste werking verhinderen. Reinig de mat regelmatig. Schraap met de meegeleverde spatel lichtjes alle afgesneden resten van de mat.



Gebruik een in de handel verkrijgbare pincet om eventuele stofdraden van de mat te verwijderen.



Reinig de stippellijnen op de mat en het gebied eromheen met een droge doek.



Opmerking

- Gebruik geen alcohol of water voor het reinigen van de mat.
- Wanneer u de mat niet gebruikt, reinigt u deze en bergt u deze op met het beschermvel eraan bevestigd. Bevestig het beschermvel niet wanneer de mat nog vochtig is. Anders neemt de kleefkracht van de mat af.
- Zorg dat u de mat niet vouwt of buigt wanneer u . deze opbergt.
- Berg de mat op bij kamertemperatuur op een locatie die niet is blootgesteld aan hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid of direct zonlicht.
- Als de mat geen kleefkracht meer heeft, vervangt u deze door een nieuw exemplaar. Zie "OPTIONELE ACCESSOIRES" op pagina 67 voor meer informatie over optionele matten.

Houder reinigen

Als stukjes materiaal, pluisjes of stof zich ophopen in de houder, werkt deze mogelijk niet goed. Reinig de houder na elk gebruik.







2 Verwijder stukjes materiaal, pluisjes en stof met een in de handel verkrijgbare borstel.

Verwijder net name pluisjes en stof rond het mes. Als pluisjes en stof zich ophopen tussen het mes en de houder, kan het mes misschien niet meer roteren of kan de snijkwaliteit sterk afnemen.





3 Bevestig de houderkap op de houder.

Zie "Plaatsen" op pagina 57 voor meer informatie over het aanbrengen van de houderkap.

Binnenkant van machine reinigen

Als er verticale lijnen of blanco gedeelten in de gescande afbeelding voorkomen, hebben zich mogelijk pluisjes of stof opgehoopt in de machine. De pluisjes kunnen zich ook zijn gaan hechten aan het oppervlak van de doorvoerrollen, waardoor een mat niet juist kan worden geplaatst of verwijderd. Gebruik een zachte borstel om deze te reinigen.



Schakel de machine uit en haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Koppel de AC-adapter vervolgens los van de gelijkstroomaansluiting aan de achterzijde van de machine.



2 Open het deksel aan de voorzijde van de machine.



3 Verwijder de houder uit de wagen.



4 Reinig het gebied rond de doorvoersleuf en de wagen met een in de handel verkrijgbare borstel.



Glasplaat reinigen

Als er ongewenste verticale lijnen in de gescande afbeelding voorkomen of als het scannen niet goed verloopt, is het scangedeelte van de scanner mogelijk vuil. Reinig de glasplaat onder aan de machine.

Schakel de machine uit en haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Koppel de ACadapter vervolgens los van de gelijkstroomaansluiting aan de achterzijde van de machine.





2 Berg het bedieningspaneel op.

Zet het paneel eerst verticaal omhoog en breng het vervolgens omlaag om het op te bergen.





3 Duw het lipje onder aan de machine in en trek tegelijk de afdekplaat omhoog.



4

Bevochtig een zachte, pluisvrije doek met water en wring deze goed uit. Veeg vervolgens de glasplaat schoon aan de binnenzijde onder aan de machine.



Steek het lipje van de afdekplaat in de inkeping in de opening en bevestig de afdekplaat vervolgens op de machine.



① Inkeping

6 Voer na het reinigen een testscan uit.

Scherm afstellen

Als het scherm niet goed reageert wanneer u op een toets tikt (de machine voert de functie niet uit of voert een andere functie uit), volgt u de onderstaande stappen om het scherm juist af te stellen.

Terwijl u uw vinger op het LCD-scherm houdt, schakelt u de machine uit en weer in.



 Het scherm voor touchscreenafstelling wordt weergegeven.

Tik met de meegeleverde aanraakpen lichtjes op het midden van elke +, in volgorde van 1 tot en met 5.



Nadat u de afstelling van het touchscreen hebt voltooid, wordt het bericht "SUCCESS" weergegeven op het scherm.

3 Schakel de machine uit en weer in.

Opmerking

 Als u de schermafstelling hebt voltooid en het scherm nog steeds niet goed reageert, of als u de afstelling niet kunt uitvoeren, neemt u contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

PROBLEEMOPLOSSING

Als de machine niet meer goed werkt, ga dan na of er mogelijk sprake is van onderstaande problemen, voordat u contact opneemt voor service.

De meeste problemen kunt u namelijk zelf oplossen. Als u extra hulp nodig hebt, biedt Brother Solutions Center de laatste antwoorden op veelvoorkomende vragen en tips. Ga naar http://support.brother.com.

Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

Netvoeding

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
De machine kan niet worden ingeschakeld.	De AC-adapter is niet juist aangesloten op de machine.	Controleer of de AC-adapter is aangesloten op de machine en of het netsnoer is aangesloten op de AC-adapter en een stopcontact.	pagina 10

Mat

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
De mat kan niet worden	Bij het invoeren van de mat is deze niet onder de doorvoerrollen geplaatst.	Voer de mat zo in dat deze onder de doorvoerrollen aan de linker- en rechterzijde van de doorvoersleuf wordt geplaatst.	pagina 20
ingevoerd.	De mat is niet ingevoerd met de doorvoerknop.	Voer de mat lichtjes in de doorvoersleuf en druk vervolgens op de doorvoerknop.	pagina 20
	De stippellijnen op het ingevoerde deel van de mat zijn vuil.	Reinig de stippellijnen op de mat en het gebied eromheen.	pagina 58
De mat wordt niet	De stippellijnen op het ingevoerde deel van de mat worden verborgen door materiaal dat is aangebracht.	Breng het materiaal aan terwijl u dit binnen het kleefgedeelte van de mat houdt.	pagina 12
herkend.	De mat is zo ingevoerd dat de zijde met het aangebrachte materiaal omlaag is gericht.	Voer de mat zo in dat de zijde met het aangebrachte materiaal omhoog is gericht.	pagina 20
	De glasplaat is vuil.	Reinig de glasplaat onder aan de machine.	pagina 59
De mat wordt scheef doorgevoerd.	De mat is scheef ingevoerd in de doorvoersleuf.	Druk op de doorvoerknop om de mat uit te voeren en voer deze vervolgens opnieuw recht in.	pagina 20 pagina 21
	De hoeken van de mat zijn vervormd (gebogen).	Vervang de mat door een nieuw exemplaar.	pagina 56
Het te snijden/tekenen materiaal of het te	Het materiaal komt buiten het kleefgedeelte van de mat.	Breng het materiaal aan terwijl u dit binnen het kleefgedeelte van de mat houdt.	pagina 12
niet op de mat worden aangebracht.	De kleefkracht van de mat is afgenomen.	Vervang de mat door een nieuw exemplaar.	pagina 56
De mat kan niet worden uitgevoerd.	Het te snijden/tekenen materiaal of het te scannen origineel is vastgelopen in het doorvoermechanisme van de machine.	Druk tijdens het invoeren van de mat op de doorvoerknop om de mat uit te voeren. Als de mat niet wordt uitgevoerd, schakelt u de machine uit en trekt u de mat vervolgens voorzichtig naar buiten.	pagina 21
Bij het invoeren van de mat laat het aangebrachte materiaal los.	De mat is niet horizontaal door het gewicht van het materiaal.	Houd de mat bij het invoeren horizontaal met uw handen.	pagina 20
	De kleefkracht van de mat is afgenomen.	Vervang de mat door een nieuw exemplaar.	pagina 56

Papier/stof vastgelopen

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
De mat kan niet worden	Er bevindt zich een obstakel rond de opening aan de achterkant van de machine.	Zorg voor voldoende ruimte rond de opening aan de achterkant van de machine zodat de mat kan worden uitgevoerd.	pagina 9
	Het oppervlak waarop de machine is geplaatst, is niet horizontaal.	Plaats de machine op een vlak, horizontaal oppervlak.	-

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
Bij het invoeren van de	De kleefkracht van de mat is afgenomen of het materiaal zit niet goed vast.	Druk op de doorvoerknop om de mat uit te voeren en vervang de mat vervolgens door een nieuw exemplaar.	pagina 21 pagina 56
materiaal haken aan een doorvoerrol.	Het materiaal komt buiten het kleefgedeelte van de mat.	Druk op de doorvoerknop om de mat uit te voeren en breng vervolgens het materiaal aan terwijl u dit binnen het kleefgedeelte van de mat houdt.	pagina 12 pagina 21
Bij het snijden/tekenen blijft de mat of het materiaal haken aan een doorvoerrol.		Druk op de "Start/Stop"-toets om de bewerking te stoppen. Volg de instructies op het scherm en druk op de	
De mat wordt scheef doorgevoerd en wordt niet doorgevoerd tijdens het snijden/tekenen.	 De kleefkracht van de mat is afgenomen of het materiaal zit niet goed vast. Het materiaal komt buiten het kleefgedeelte van de mat. 	doorvoerknop om de mat uit te voeren. Als de mat niet wordt uitgevoerd, schakelt u de machine uit, verwijdert u de houder en voert u de mat vervolgens met de hand naar buiten. Nadat u de mat hebt uitgevoerd, vervangt	pagina 12 pagina 21 pagina 56
Het te snijden/tekenen materiaal of het te scannen origineel laat los tijdens het snijden/ tekenen.		u deze door een nieuw exemplaar of brengt u het materiaal aan terwijl u dit binnen het kleefgedeelte van de mat houdt.	

Snijden

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
	Er zitten pluisjes of stof in de houder.	Reinig de houder.	pagina 58
Het materiaal dat wordt gesneden blijft haken	Het mes is versleten.	Vervang het mes door een nieuw exemplaar.	pagina 56
aan de punt van het mes.	Het materiaal dat wordt gesneden is niet compatibel met deze machine.	Vervang het materiaal door materiaal dat compatibel is met deze machine.	pagina 11
De machine is gestopt terwijl een bewerking werd uitgevoerd.	Voor de veiligheid stopt de machine als het paneel wordt aangeraakt tijdens het snijden of tekenen.	Volg de instructies in het bericht dat op het scherm wordt weergegeven. Tik op de toets "OK" om de wagen naar de beginpositie te verplaatsen. Plaats de mat en voer de bewerking opnieuw uit.	_
	Er wordt geen mes gebruikt dat geschikt is voor het materiaal dat wordt gesneden.	Gebruik een mes dat geschikt is voor het te snijden materiaal.	pagina 12
	Het mes steekt niet ver genoeg uit de meshouder.	Verwijder de houder uit de wagen en stel vervolgens de meslengte af.	pagina 18
	De kleefkracht van de mat is afgenomen of het materiaal zit niet goed vast.	Vervang de mat door een nieuw exemplaar.	pagina 56
	Het mes is versleten.	Vervang het mes door een nieuw exemplaar.	pagina 56
	Het materiaal is niet compatibel met deze machine.	Vervang het materiaal door materiaal dat compatibel is met deze machine.	pagina 11
Niet al het te snijden	De snijdruk ("Snijdruk") is niet juist.	Pas de instelling voor "Snijdruk" aan in het instellingenscherm.	pagina 18 pagina 23
gesneden. Bepaalde	Er zitten pluisjes of stof in de houder.	Reinig de houder.	pagina 58
gedeelten blijven ongesneden.	De ruimte tussen ingedeelde patronen is te klein.	Deel de patronen opnieuw in om ze enigszins te scheiden. Stel de waarde in op "3" of hoger in de instelling "Patrooninterval" en deel de patronen vervolgens opnieuw in of voer de automatische ontwerpfunctie uit.	pagina 24 pagina 38
	Bij het snijden van stof wordt geen vel sterkplakkende steunstof en geen opstrijkvel voor applicatie gebruikt.	Breng een vel sterkplakkende steunstof aan op de mat of bevestig een opstrijkvel voor applicatie op de stof voordat u deze snijdt.	pagina 13 pagina 15
	De stof is niet stevig aangebracht op de mat die een vel sterkplakkende steunstof op de kleefzijde heeft.	Breng de stof stevig aan op de mat door de handgreep van de meegeleverde spatel stevig op het oppervlak van de stof te drukken.	pagina 14

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
Niet al het te snijden materiaal wordt gesneden. Bepaalde gedeelten blijven ongesneden.	Er is geen opstrijkvel voor applicatie stevig aangebracht op de stof.	Strijk het volledige opstrijkvel en bevestig het stevig op de achterkant van de stof.	pagina 16
Er zijn diepe sneden door de mat heen.	Het mes steekt te ver uit de meshouder.	Verwijder de houder uit de wagen en stel vervolgens de meslengte af.	pagina 18
	De snijdruk ("Snijdruk") is niet juist.	Pas de instelling voor "Snijdruk" aan in het instellingenscherm.	pagina 18 pagina 23

Tekenen

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
De getekende lijn is dikker (of dunner) dan gewenst.	De tekensnelheid ("Tekensnelheid") of tekendruk ("Tekendruk") is niet juist.	Pas de instellingen voor "Tekensnelheid" en "Tekendruk" aan in het instellingenscherm. Als u dikkere lijnen wilt tekenen, verhoogt u de tekendruk. Als u dunnere lijnen wilt tekenen, verlaagt u de tekendruk. Als u dikkere lijnen wilt tekenen, verlaagt u de tekensnelheid. Als u dunnere lijnen wilt tekenen, verhoogt u de tekensnelheid. Nadat u de instellingen hebt aangepast, voert u een tekenbewerking als proef uit.	pagina 23

Scannen

Symptoom	Mogelijke oorzaak (of resultaat)	Oplossing	Verwijzing
Er worden ongewenste afbeeldingen gescand.	Het scangebied is niet goed opgegeven.	Geef in de modus "Scannen naar USB" het papierformaat op met de instelling "Scanformaat".	pagina 54
		Snijd de afbeelding na het scannen bij in het bewerkingsscherm in de modus "Direct Snijden" of "Scannen om te Snijden".	pagina 48 pagina 51
Het scannen kan niet goed worden uitgevoerd (er zijn lijnen in de gescande afbeelding).	De glasplaat is vuil.	Reinig de glasplaat onder aan de machine.	pagina 59
	Het origineel dat wordt gescand is vuil of bevat krassen.	Verwijder dunne lijnen of vuil in het afbeeldingsbewerkingsscherm in de modus "Scannen om te Snijden".	pagina 52
De afgedrukte lijnen op de mat worden gescand.	Het origineel is doorzichtig dus de afgedrukte lijnen op de mat worden gescand.	Verwijder de lijnen in het afbeeldingsbewerkingsscherm in de modus "Scannen om te Snijden".	pagina 52
De gescande afbeelding is rood.	Bij gebruik van de optionele scanmat wordt het scannen uitgevoerd zonder de blauwe tape te verwijderen.	Verwijder de blauwe tape van de optionele scanmat voordat u gaat scannen.	_

FOUTMELDINGEN

De onderstaande tabel bevat enkele berichten die kunnen worden weergegeven terwijl de machine in werking is, samen met de bijbehorende oplossingen.

Voer de nodige handeling uit volgens de instructies in het bericht of de hier beschreven oplossing. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

Foutmeldingen	Oorzaak/oplossing	
Er is een storing opgetreden. Schakel de machine uit en weer in.	Schakel de machine uit en vervolgens weer in.	
Ingebouwd geheugen is beschadigd. Initialiseer het geheugen.	De gegevens in het machinegeheugen zijn beschadigd. Start de machine opnieuw op.	
Werkt niet wanneer er te veel patronen zijn.	 Dit bericht wordt weergegeven onder de volgende omstandigheden: Er worden 301 of meer patronen gesneden in de modus "Direct Snijden". Er worden 301 of meer patronen opgeslagen als snijgegevens in de modus "Scannen om te Snijden". Verminder het aantal patronen dat u gebruikt. Er moeten te veel snijlijnen worden gemaakt na het scannen van een groot aantal kleine patronen. Er moeten te veel patronen met een lichte tint worden geconverteerd naar patronen met twee tinten (zwart-wit) tijdens het afstellen van het afbeeldingsdetectieniveau. Scan de afbeeldingen opnieuw nadat u het aantal patronen dat is ingedeeld in het origineel hebt verminderd. 	
Werkt niet wanneer er geen patroon is.	Er is geen gescande afbeelding of lijnen om te scannen. Controleer nogmaals de afbeelding die u wilt scannen en pas de instellingen voor het scangebied, het afbeeldingsdetectieniveau en "Formaat Wissen" aan. Wijzig daarnaast de afbeelding die op het origineel is getekend in een afbeelding die eenvoudiger kan worden gescand.	
Tekenreeks is te lang voor de mat.	Verminder het aantal tekens zodat de lengte van de tekenstring past binnen de breedte van de mat van 12 inch (maximaal mogelijke breedte 297 mm).	
Initialisatie van mespositie mislukt.		
Schakel de machine ult.	Schakel de machine uit en vervolgens weer in.	
Schakel de machine uit.		
U kunt niet meer patronen toevoegen aan deze combinatie.	301 of meer patronen kunnen niet worden gecombineerd. Verminder het aantal patronen.	
Geen patroon in werkbaar gebied.	Er zijn binnen het snijgebied geen patronen om te snijden of tekenen. Als u een patroon dat buiten het gebied ligt wilt uitsnijden of tekenen, vergroot u de instelling voor "Snijgebied" of verplaatst u de patronen binnen het gebied dat is aangegeven met "Snijgebied" (pagina 23).	
Onvoldoende geheugen beschikbaar om het patroon op te slaan.	Verwijder een bestand uit het machinegeheugen of van de USB-stick.	
Onvoldoende ruimte op de mat. Controleer ruimte op mat, snijgebied (instelling) of patrooninterval (instelling).	 Voer een van de volgende handelingen uit om de patronen in te delen. Verwijder een patroon dat al is ingedeeld in het patroonontwerpscherm. Pas het formaat aan van een patroon in de indeling. Vergroot de instelling voor "Snijgebied" (pagina 23). Verklein de ruimte tussen ingedeelde patronen via de instelling "Patrooninterval". 	
Onvoldoende ruimte op de mat. Max: 10 (voorbeeld: berekend aantal)	Doordat er te veel patronen zijn, kunnen deze niet worden ingedeeld. Verminder het aantal patronen tot maximaal het aantal dat in het scherm wordt weergegeven.	

Foutmeldingen	Oorzaak/oplossing
OK om het vorige geheugen opnieuw op te roepen en te hervatten?	Als u gegevens uit de vorige bewerking wilt gebruiken, tikt u op de toets "OK". (pagina 24)
Patronen kunnen niet worden verenigd. Ongeldig paar geselecteerd.	Dit bericht wordt weergegeven wanneer u patronen samenvoegt. Patronen met marges en patronen zonder marges zijn geselecteerd als paren. Selecteer patronen die alle een marge hebben of patronen die alle geen marge hebben.
Patronen kunnen niet worden gecombineerd in omtrek. Voor sommige patronen is dit niet toegestaan, of er is geen overlapping.	 Dit bericht wordt weergegeven wanneer u patronen verenigt. De patronen overlappen elkaar niet. Deel de patronen opnieuw in zodat de geselecteerde patronen elkaar overlappen. Afhankelijk van het project kan het samenvoegen van het patroon een alternatieve bewerkingsmethode zijn. Er is een patroon met een marge geselecteerd. Schakel de marge-instelling uit en verenig de patronen. Er is een open vorm geselecteerd als patroon. Alleen gesloten vormen kunnen worden verenigd. Afhankelijk van het project kan het samenvoegen van het patroon een alternatieve bewerkingsmethode zijn.
Patronen overlappen mogelijk omdat marge op de machine is ingesteld op groot.	Wanneer de marge-instelling voor een patroon groter wordt dan bij een eerdere bewerking, overlappen de randen mogelijk patronen in de buurt. Pas de marge-instelling aan. U kunt ook de ruimte tussen patronen vergroten.
Er is een scanfout opgetreden. Schakel de machine uit.	Schakel de machine uit en weer in, en probeer de bewerking vervolgens opnieuw uit te voeren.
De gegevens kunnen niet worden gewist.	De gebruikte USB-stick is mogelijk niet bruikbaar met deze machine. Verwijder de USB-stick en voer de bewerking
De gegevens kunnen niet worden gelezen.	de USB-stick vervangen. Meer informatie over USB-sticks die compatibel zijn met deze machine vindt u op onze
	website " http://support.brother.com ".
	niet een mat gebruikt die speciaal voor deze machine is ontworpen, moet u de speciaal ontworpen mat gebruiken.
De mat wordt niet herkend. De mat wordt verwijderd.	Reinig de stippellijnen aan de rand van de mat en het gebied eromheen. Als de mat nog steeds niet wordt herkend, vervangt u deze door een nieuw exemplaar.
	Reinig de glasplaat onder aan de machine.
Aan sommige patronen kan geen marge worden toegevoegd.	De marge-instellingen kunnen niet worden opgegeven voor complexe patroonvormen. Selecteer een patroon met een eenvoudige vorm. Het kan ook helpen de marge uit te breiden tot 2 mm of meer.
Bij sommige patronen kan geen snijafstand vanaf de omtrek worden ingesteld.	De snijafstand kan niet worden opgegeven voor complexe patroonvormen. Selecteer een patroon met een eenvoudige vorm.
Er zit een patroon bij dat niet op USB-media kan worden opgeslagen. Sla het patroon op in het geheugen van de naaimachine.	Afhankelijk van het patroon kunt u het mogelijk niet opslaan op een USB-stick.
Een patroon bevindt zich buiten het werkbare gebied. Het patroon kan niet worden gesneden of getekend. OK om verder te gaan?	Een of meer patronen bevinden zich buiten het snijgebied. Als u de patronen buiten het snijgebied niet wilt uitsnijden of tekenen, kunt u verdergaan. Als u de patronen buiten het gebied wel wilt uitsnijden of tekenen, vergroot u de instelling voor "Snijgebied" of verplaatst u de patronen binnen het gebied dat is aangegeven met "Snijgebied" (pagina 23).
Deze gegevens zijn te gecompliceerd en kunnen niet worden geconverteerd.	Tijdens het samenvoegen of verenigen van patronen: Verminder het aantal ingedeelde patronen of wijzig de patronen in patronen met een eenvoudig ontwerp.
Deze mat kan niet worden gebruikt.	Deze mat kan niet worden gebruikt met de functie die u uitvoert. Vervang de mat.

SOFTWARE UPGRADEN

U kunt de software van de machine upgraden met een USB-stick. Voor informatie over upgrades raadpleegt u Brother Solutions Center (http://support.brother.com). Als een upgradebestand wordt geplaatst, downloadt u het bestand en voert u een upgrade van de machine uit aan de hand van de volgende procedure.

• Houd 🗐 in het bedieningspaneel ingedrukt

en druk op 🕲 om de machine in te schakelen.

2 Sluit de USB-stick met het upgradebestand aan op de USB-poort van deze machine.

De USB-stick mag geen andere gegevens bevatten dan het upgradebestand. Anders werkt de machine mogelijk niet goed meer.





 Deze machine is niet compatibel met een USBhub. Sluit de USB-stick rechtstreeks aan op de USB-poort.

3 Tik op de toets "Update" om de upgrade te starten.





5 Schakel de machine uit en vervolgens weer in.

OPTIONELE ACCESSOIRES

Onderstaand vindt u de optionele accessoires die u apart kunt kopen.



Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Lichtplakkende mat van 12" × 12" (305 mm × 305 mm)	CAMATLOW12
2	Lichtplakkende mat van 12" × 24" (305 mm × 610 mm)	CAMATLOW24
3	Houder standaardmes (turquoise) (zonder mes)	CAHLP1
4	Standaardmes	CABLDP1
5	Scanmat 12" × 12" (305 mm × 305 mm)	CAMATS12
6	Standaardmat 12" × 12" (305 mm × 305 mm)	CAMATSTD12
7	Standaardmat 12" × 24" (305 mm × 610 mm)	CAMATSTD24
8	Houder mes voor dik materiaal (paars) (zonder mes)	CAHLF1
9	Mes voor dik materiaal	CABLDF1
10	Penhouder	CAPENHL1
11	Kleurpennenset	CAPEN1
12	Set uitwisbare pennen	CAPEN2
13	USB-stick	*
14	Opstrijkvel voor applicatie (wit beschermvel)	CASTBL1
15	Vel sterkplakkende steunstof	CASTBL2

* Neem contact op met de dealer waar de machine is aangeschaft of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

INDEX

A

Achtergrond	.23
Achtergrondscan	.38
Afbeelding bewerken	.52
Afbeeldingsbewerkingsscherm	52
Automatisch afsluiten23,	24

В

Bedieningspaneel9,	10
Beginscherm11,	24
Bewerkingsscherm voor patroongedeelten29,	34
Bijsnijscherm	49

D

Direct snijden		47
Doorvoersleuf	9,	20

Ε

Eenheid	
F	

Foutmeldingen64

G

Geavanceerde patronen sniiden	.27
Gelijkstroomaansluiting9,	59

Н

Hoofdschakelaar	 25
Houder plaatsen	 .19

I

In-/uitschakelen1	0
Instellingenscherm2	23

Κ

Keuzescherm voor tekenen/snijden	27
_	

L

Lichtplakkende mat	12
--------------------	----

Μ

Marge	34,44
Mat plaatsen	20
Mat verwijderen	21
Meerdere patronen selecteren	31
Mes voor dik materiaal	17
Meslengte	18, 22

0

Omtrek en kader maken	49
Omtrekafstand	49
Onderdelen en functies	9
Ontwerpbewerkingsfuncties	35
Ontwerpinterval	24
Ophalen	41
Opslaan	41
Opstrijkvel voor applicatie	15
Optionele accessoires	67

Ρ

Patroonbewerkingsfuncties	
---------------------------	--

Patroonbewerkingsscherm	.25,	33
Patrooncategoriekeuzescherm		.25
Patroonformaatbewerkingsscherm		.28
Patroongedeelteoverzicht		.28
Patroonkeuzescherm	.25,	28
Patroon, modus		8
Patroonontwerpscherm	.26,	35
Patroonsubcategoriekeuzescherm		.28
Probleemoplossing		.61
Proefsnede maken		.19

R

Reinigen		58
----------	--	----

S

Samenvoegen (meerdere patronen groeperen)		36
Scan, modus	8,	47
Scannen naar snijgegevens		50
Scannen naar USB		54
Snijden rond tekeningen		44
Snijdruk1	8,23,	27
Snijgebied	23,	35
Snijlijn		50
Snijmes vervangen		56
Snijsnelheid	23,	27
Software-upgrade		66
Standaardmes		12
Standaardpatronen snijden		25
Standaardschaalinstellingen		18
Startpagina	11,	25

т

Taal	23
Tekendruk	23, 44
Tekenfuncties	
Tekeninvoerfuncties	40
Tekensnelheid	23, 44
Touchscreen kalibreren	

U

USB-poort	 41,	66
	 •••,	

V

Vel sterkplakkende steunstof	13
Vereiste toestand van materiaal (scannen)	, 54
Vereiste toestand van materiaal (snijden/tekenen)	11
Verenigen	
(omtrek van meerdere patronen samenvoegen)	36
Vergrendelingshendel houder), 19
Vervangingscriteria	56

W

Wagen	 19
z	

Zoemgeluid	

Ga naar <u>http://support.brother.com</u> voor productondersteuning en antwoorden op veelgestelde vragen (FAQs).

Deze machines zijn uitsluitend goedgekeurd voor gebruik in het land van aankoop. Lokale Brother-bedrijven of hun dealers voeren alleen servicewerkzaamheden uit aan machines die in eigen land zijn aangeschaft.

> Dutch 891-Z01 Version A